

# VOR ORT

Nr. 39 | 13. März 2020

... mit dem Borsdorfer Amtsblatt

Neuigkeiten aus Borsdorf, Zweenfurth, Panitzsch & Cunnersdorf



## AUS DER GEMEINDE

**OWAN KI DO Borsdorf e. V.**  
Gratulation zur bestandenen  
Gürtelprüfung

## AKTUELL

**Nistkastenaktion in Zweenfurth**  
Heimatverein Borsdorf e. V. /  
IG Partheniederung berichten

## ZUM OSTERFEST

**Basteln, Backen, Tipps**  
Osterbräuche rund um die Welt,  
Osterbasteln mit Kids, Rätsel



## „Veronika, der Lenz ist da ...“



Das Lied, einst von den „Comedian Harmonists“ geträllert, summt gerade in meinen Gehörgang auf, als ich aus dem Fenster schaue. Zu sehen sind schon die ersten zarten Knospen an den Bäumen und Sträuchern. Somit dauert es nicht mehr lange und uns überfallen die Frühlingsgefühle.

Diese brechen ja bei manchen auch in eine Putzorgie aus. Ich sage nur: Frühjahrsputz. Welch schönes Wort. Wahrscheinlich wie Stoßlüften, typisch Deutsch. Natürlich wird beim Frühjahrsputz auch mächtig gelüftet. In unserer Kirchgemeinde gibt es dieses Ritual ebenso. Einmal im Jahr, also vor Ostern, wird so richtig sauber gemacht. Nichts bleibt davon verschont. Lampen, Orgel und auch der Altar werden Opfer einer

Putzorgie. Ich finde den Akt des Staubklopfens aus den Sitzkissen der Kirchenbänke sehr befriedigend. Es hat schon was Rituelles an sich, wenn man ordentlich Reinigen kann. Ich hoffe, damit gleich mal den Staub der Jahrhunderte mit zu entfernen. Das hat so etwas Befreiendes.

Aber zurück zum Anfang. Auch Volkslieder wie „Im Märzen der Bauer“ als auch „Alle Vögel sind schon da“ beinhalten die Sehnsucht des Neuanfangs. Das Gefühl des Beginns und des Neuanfangs sucht uns im Frühling am stärksten heim.

Das liegt sicherlich auch daran, dass mit der steigenden Sonne auch die Hormone sprießen. Sonne und steigende Temperaturen führen dazu, dass man den Blick auf das andere Geschlecht besser wahrnehmen kann, man ist

weniger verhüllt. Somit haben unsere Hormone die Chance, sich vom Melatonin (dem Schlafhormon) auf Serotonin (dem Glückshormon) umzupolen. Männer profitieren sowohl von Sonne als auch von Serotonin am meisten – ihr Testosteronspiegel steigt. Kein Wunder also, meine Damen, wenn die Herren bei kurzen Röcken nervös werden. Sie wissen schon: „Veronika, der Lenz ist da!“ Eindeutiger wird es dann später in der Textzeile „... Mädchen lacht, Jüngling spricht – Fräulein wollen Sie nicht? ...“



Tanken Sie also bitte nicht nur ordentlich Sonne (um Ihren Vitamin D-Speicher anzukurbeln), sondern auch – na Sie wissen schon: „Veronika der Lenz ist da, die Mädchen singen trallala ...“

*Manuela Krause*

## Inhaltsverzeichnis

### Kolumne

Veronika, der Lenz ist da ..... 02

### Gemeindenachrichten März 2020

Gratulation zur Gürtelprüfung ..... 03

Borsdorfer Literaturstammtisch ..... 04

Neu im Bestand der Bibliothek Borsdorf ..... 06

### Borsdorfer Amtsblatt

Beschlussfassungen und amtliche Mitteilungen ..... 05

### Aktuell

Nistkastenaktion ..... 08

Freie Gründer Borsdorfs ..... 09

**Recht** Eheschließung – gesetzliches Erbrecht ..... 13

**Veranstaltungen** März / April ..... 14

**Gesundheit** Reizdarm / Faszien ..... 17

**Tipps** Osterbräuche ..... 19

**B/W/E** Höchste Zeit für neue Rosen ..... 23

**Stellenmarkt** Absicherung der Arbeitsfähigkeit ..... 26

**Trauer** Nach dem Tod Gutes tun ..... 27

## Impressum

**Herausgeber:** SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA | Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna  
Tel.: 03433 207329 | Fax: 03433 207331 | E-Mail: info@druckhaus-borna.de | Internet: www.druckhaus-borna.de

**Produktions- und Verlagsleitung:** Bernd Schneider (V. i. S. d. P.)

**Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren. Die Texte der Gemeinde obliegen der Verantwortung des Bürgermeisters der Gemeinde Borsdorf).

**Titelbild:** Der Frühling zieht ein in der Blumenboutique „Blütenzauber“ in Borsdorf (Tina Neumann)  
Frühlingszeichnungen: Doreen Müller; Fotos: Andrzej Tokarski (S. 4), stock.adobe.com: LIGHTFIELD STUDIOS (S. 6), Christoph Ruhland (S. 18), Tomo Storelli (S. 22), Fotolia: Yael Weiss (S. 1), Ioannis Kounadeas (S. 3), Walter Silvestrini (S. 11), bzw. die entsprechenden Autoren und Auftraggeber

**Auflage:** 4.500 Exemplare in die Haushalte und Firmen | **Laufende Ausgaben-Nummer:** 39  
Zusätzliche Exemplare erhalten Sie auf der Gemeindeverwaltung oder beim SÜDRAUM-VERLAG.  
Die Ausgabe 04 / 20 des Vor Ort erscheint am 17.04.2020. Der Redaktionsschluss ist der 03.04.2020.

Vor Ort  
digital







## Gratulation zur bestandenen Gürtelprüfung der Kinder 6 bis 12 Jahre 02/2020



Zum Ende des ersten Schulhalbjahres 2019/2020 standen bei den 23 jüngsten Mitgliedern des QWAN KI DO Borsdorf e.V. die Gürtelprüfungen in der Kampfkunst QWAN KI DO an. Unter den Prüflingen befanden sich vier Kinder im Alter von 4 bis 6 Jahren, 18 Kinder im Alter von 7 bis 12 Jahren und ein Jugendlicher im Alter von 15 Jahren. Abgenommen wurden die Gürtelprüfungen vom Vorsitzenden des Vereins und Trainer der entsprechenden Mitglieder, Tao Su Christian Hoffmann.

Im QWAN KI DO setzen sich die Gürtelprüfungen für jeden Schüler aus mehreren Teilen zusammen. So wurden, unter Berücksichtigung des Alters und des Niveaus der Prüflinge, folgende Elemente in die Gürtelprüfung einbezogen:

Theorie (z.B. „Welche Trainingsregeln kennst du?“), Grundbewegungen (z.B. Stellungen, Arm- und Beinschläge), Bewegungsabläufe (Kombinationen von Bewegungen) und Selbstverteidigung (diverse Befreiungstechniken). Abgerundet wurde die Prüfung durch eine kurze, motivierende Einschätzung des Trainers.

Zum Abschluss wurden jedem Schüler ein Zeugnis und ein farbiger Streifen überreicht. Letzterer kennzeichnet die sogenannten Caps und damit wiederum die Graduierung der Schüler. Weißgürte tragen je nach Alter gelbe oder rote Streifen, um ihren Cap anzuzeigen. Mit jeder bestandenen Prüfung dürfen sich die Schüler einen Streifen auf ihre Gürtel nähen.



Auch wir wünschen den Schülern von Tao Su Christian Hoffmann alles Gute zur bestandenen Gürtelprüfung! Weitere Infos zum Verein finden Sie hier: [www.qwankido-borsdorf.de](http://www.qwankido-borsdorf.de).

Als nächstes internationales Highlight finden vom 17. bis 19.04.2020 in der Lausitzarena Cottbus die 7. Weltmeisterschaften im QWAN KI DO statt.

*PM, QWAN KI DO - Borsdorf e.V.*

Training:  
Zweifeldsporthalle Borsdorf  
04451 Borsdorf, Güterladestraße 2

## Informationen zu Fahrplanänderungen in Borsdorf ab 30.03.2020

Im Fahrplan der Linien 173 und 175 (zurzeit Umleitungsfahrplan während Sperrung der Brücke Riesaer Str. über die A14) treten ab dem Fahrplanwechsel am 30.03.2020 folgende Änderungen in Kraft:

- **Linie 173** Fahrt 04.51 Uhr ab Panitzsch, Schule nach Borsdorf, S-Bf. entfällt wegen sehr geringer Nachfrage.
- **Linie 175** Fahrt 05.21 Uhr ab Panitzsch, Schule nach Paunsdorf, Buswendestelle verkehrt als Linie 173 um 05.20 Uhr ab Panitzsch, Schule nur bis Borsdorf, S-Bf.
- **Linie 173** Fahrt 5.09 Uhr ab Borsdorf, S-Bf. nach Taucha, S-Bf. entfällt, dafür verkehrt die Fahrt der Linie 175 05.39

Uhr ab Panitzsch, Schule nach Taucha, S-Bf. bereits ab Borsdorf, S-Bf. und in neuer Zeitlage (Borsdorf, S-Bf. ab 05.42 Uhr – Panitzsch, Schule ab 05.49 Uhr).

Am Montag, den 30.03.2020 beginnen vsl. Leitungsarbeiten in der Leipziger Straße. Im 1. Bauabschnitt wird die Leipziger Straße von Einmündung Industriestraße bis einschließlich Knoten Rathausstraße/Leipziger Straße für den Kfz-Verkehr gesperrt. Die Linie 175 verkehrt zwischen den Haltestellen Borsdorf, Abzweig nach Althen und Borsdorf, Panitzscher Straße mit Umleitung über August-Bebel-Straße – Bahnhofstraße – Heinrich-Kretschmann-Straße. Die Haltestel-

len Borsdorf, Leipziger Straße können nicht bedient werden.

Die Umleitungsfahrpläne dieses und der folgenden Bauabschnitte werden unter [www.L.de/Verkehrsbetriebe](http://www.L.de/Verkehrsbetriebe) (siehe Fahrplan/Fahrplanaushang/Regionalbus sowie an den Haltestellen veröffentlicht.

*PM Leipziger Verkehrsbetriebe GmbH*





## Freie Förderplätze für kostenfreie Webseitenerstellung



### Azubis suchen Projektpartner aus Sachsen

Der Förderverein für regionale Entwicklung e.V. setzt sich mit seinen Azubi-Projekten für die praxisnahe Ausbildung von Berufsschülern und Studierenden ein. Um es den Berufseinsteigern zu ermöglichen an abwechslungsreichen, realen Projekten zu arbeiten, werden im Rahmen des Förderprogramms „Sachsen vernetzt“ nun neue Projektpartner aus Sachsen gesucht.

Kommunen, soziale und öffentliche Einrichtungen, Vereine und kleinere Unternehmen können sich hierbei von den Azubis eine individuelle Webseite erstellen lassen und ermöglichen ihnen hiermit praktische Berufserfahrung zu sammeln. Die Erstellung des Internetauftritts ist dabei für die Projektpartner kostenfrei. Lediglich die Kosten für die Webadresse und den Speicherplatz sind selbst zu tragen. „Besonders gewinnbringend empfanden wir das konstruktive Miteinander bei der Gestaltung und Strukturierung unserer Internetseite sowie die zeitnahe und unseren Vorstellungen entsprechende Gestaltung

des Layouts sowie der Menüführung. Darüber hinaus standen und steht uns der Förderverein bei Fragen rund um die technische Betreuung unserer Internetseite jederzeit zur Verfügung“, berichtet Herr Löwenhagen vom Kreisfeuerwehrverband Vogtland.

Geltende Datenschutzrichtlinien werden natürlich bei der Erstellung der Webseite berücksichtigt und umgesetzt. Nach Projektabschluss ermöglicht ein bedienerfreundliches Redaktionssystem es den Projektpartnern ihre Webseite selbstständig zu pflegen – ganz ohne Programmiererkenntnisse. Sollte es dennoch mal eine Frage geben, kann man sich natürlich auch nach Projektabschluss noch bis mindestens 2030 an den Webseiten-Support der Azubi-Projekte wenden.

Bei Fragen oder Interesse am Förderprogramm, können Sie sich gerne telefonisch unter 0331 55047471 oder per E-Mail an [info@azubi-projekte.de](mailto:info@azubi-projekte.de) an den Förderverein für regionale Entwicklung wenden.

Einige bereits abgeschlossene Webseitenprojekte aus Sachsen finden Sie unter [www.azubi-projekte.de/sachsen](http://www.azubi-projekte.de/sachsen).

*PM Förderverein für regionale Entwicklung e. V.*

Die nächste Ausgabe des Borsdorfer Amtsblatt „VorOrt“

**Ausgabe 4/2020** erscheint am 17.04.2020.

Redaktionsschluss ist am 03.04.2020.

#### Anzeigen im Borsdorfer „VorOrt“

Sie möchten gern eine Anzeige oder eine Danksagung veröffentlichen?

Dann kontaktieren Sie uns:

**DRUCKHAUS BORNA**

*Tina Neumann, Tel. 03433 207671, [vor-ort@druckhaus-bornade](mailto:vor-ort@druckhaus-bornade)*

## Gänsehaut

### Borsdorfer Literaturstammtisch

Für den Januar hatten wir wieder einmal einen Themenabend. Der Zweitplatzierte aus der Abstimmung vom letzten Jahr, ‚Gänsehaut‘, war das Thema, zu dem alle Teilnehmer Texte mitbrachten.

Dass dies auch schon früher ein Thema war, bewies ein Beitrag, geschrieben von Theodor Fontane, der in einer Ballade den blutigen Niedergang der Briten in Afghanistan im Januar 1842 zu Papier brachte. In bewegenden Worten ließ er den einzigen Überlebenden von 13.000 Besatzern, einen Militärarzt, vom Massaker an den fliehenden Truppen erzählen.

In der Geschichte vorwärts gehend berichtete eine Teilnehmerin von ihren ganz persönlichen Gänsehautmomenten aus Kindheit, Jugend und späterem Leben. Da gab es schulische Erlebnisse, familiäre Tragödien, verbotene Kontakte zu

Weststars, die Stasibesuche nach sich zogen, genauso wie politische Ereignisse wie dem Mauerfall und dem 11. September 2001.

Die Kultur der Menschheit, die einem Lesenden Gänsehaut bereitet, weil er dies als Steigerung der Lebensqualität ansieht, war ein Beitrag.

Kultur beim Silvesterkonzert, bei dem 25 Scheiben der Thomaskirche eingeworfen wurden, brachten Gänsehaut genau wie beim durch technische Probleme ausgefallenen Konzert in der Hamburger Elbphilharmonie. Dort begann statt der geplanten Musiker einfach das Publikum zu singen, was sich wie eine Welle fortsetzte, bis alle eingestimmt hatten.

Aber auch die reine Bedeutung der ‚Gänsehaut‘, also der

Haut der Gänse, war ein Thema. Gänse leiden wie Menschen, wenn sie ihren Partner verlieren, und wir Menschen bevorzu-

gen das Gänsefederbett gegenüber der Gänsehaut.

Das Gefühl von Gänsehaut kam einem Teilnehmer beim Schauen des Films ‚Das Boot‘ von 1981. Die Neuverfilmung von 2018, die ab Januar 2020 im ZDF ausgestrahlt wird, war Anlass für eine Rezension, die aber nur als schlechte Neuauflage mit Hollywoodeffekten ausfiel.

Zwei Auszüge aus selbst geschriebenen Krimis wurden zu Gehör gebracht. Bei dem einen wurde angedeutet, wie gefährlich ein Seitensprung sein kann, der andere berichtete von einem Mädchenmörder.

Eine sehr fantastische Verquickung von Realität und Traum, in dem das Ende der Welt beschrieben wurde, rundete den sehr interessanten Abend mit vielen gescheiterten Gedanken ab.

Natürlich war das nicht das Ende der Veranstaltung, denn es fehlten ja noch das Leid und die Freuden der letzten Zeit. Die Verabredung zum 9. März war dann aber wirklich der Schlusspunkt.

*Uwe Bismark*



## Service / Notdienste

### • Gemeindeverwaltung Borsdorf

Rathausstraße 1, 04451 Borsdorf  
Telefon: 034291 414-0  
Telefax: 034291 414-12  
E-Mail: [gemeinde@borsdorf.de](mailto:gemeinde@borsdorf.de)  
[www.borsdorf.de](http://www.borsdorf.de)

### Öffnungszeiten:

Montag: 13.00 - 15.30 Uhr  
Dienstag: 09.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 19.00 Uhr  
Mittwoch: 13.00 - 15.30 Uhr  
Donnerstag: 08.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 15.30 Uhr  
Freitag: 07.00 - 11.30 Uhr

### • Notdienste

#### Elektroversorgung

Störung 24h 0800 2305070

#### Wasserversorgung

Störung 24h 0341 9692100

#### Gasversorgung

Störung 24h 0180 22009

Telekom 0800 3302000

#### Abwasserentsorgung

AZV Parthe 034291 4390

außerhalb d. Geschäftszeiten 0171 4103238

#### Integrierte Regionalleitstelle

Leipzig 112 und 0341-1230

#### Notruf Polizei

110

#### Tierkliniken

OT Panitzsch 034291 20276

Leipzig 0341 9730107

#### Tierärzte

OT Panitzsch:

Herr Dr. Kühn 034291 20276

#### Tierheim Oelzschau

Tierschutzverein

Leipziger Land e. V. 034347 81633



Mehr Informationen  
unter [www.borsdorf.de](http://www.borsdorf.de)

## Beschlüsse Februar 2020

### 005/2020

Zustimmung zur Wahl des Ortswehrleiters der Ortsfeuerwehr Borsdorf und dessen Stellvertreters

Gesamtstimmen: 17 / anwesend: 13 / dafür: 13 / dagegen: 0 / Enthaltungen: 0 / befangen: 0

### 006/2020

Nutzung privater PKW im dienstlichen Interesse für die Jahre 2020/21

Gesamtstimmen: 17 / anwesend: 13 / dafür: 13 / dagegen: 0 / Enthaltungen: 0 / befangen: 0

### 007/2020

Pestizidfreie Kommune

Beschluss wurde von der Tagesordnung abgesetzt

### 008/2020

Erwerb von Teilflächen des Flurstückes 246/21 der Gemarkung Borsdorf

Gesamtstimmen: 17 / anwesend: 13 / dafür: 13 / dagegen: 0 / Enthaltungen: 0 / befangen: 0

## Information

### Unterhaltungsarbeiten am Gewässer I. Ordnung Parthe

Die Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen (LTV), Betrieb Elbaue, Mulde, Untere Weiße Elster, Flussmeisterei Grimma führt im Jahr 2020 folgende Unterhaltungsarbeiten an der Parthe aus:

- abschnittsweise Böschungsmahd (Fließrichtung links) und Sohlkrautung von der Gemeindegrenze Beucha, über Zweenfurt, Borsdorf bis zur Kreisgrenze bei Panitzsch, Ausführung: August bis November
- Gehölzfällungen / Kronenschnitte von der Gemeindegrenze Beucha, über Zweenfurt, Borsdorf bis zur Kreisgrenze bei Panitzsch, Ausführung: Oktober 2020 bis Februar 2021
- Neophytenbekämpfung flußaufwärts von Zweenfurt
- Ganzjährig: Gehölzpflegearbeiten
- abschnittsweise Böschungsbepflanzungen (betreffende Anlieger werden separat informiert)

- Bei kleineren Baumaßnahmen werden betreffende Anlieger separat informiert.

Die erforderlichen Arbeiten für die hier aufgeführten Vorhaben werden sowohl von der Flussmeisterei Grimma selbst aber auch durch beauftragte Fremdfirmen ausgeführt.

Zur Absicherung der Gewässer- und der Bauwerksüberwachung (Anlagen der LTV) erfolgen außerdem regelmäßige Kontrollen durch die Mitarbeiter der Flussmeisterei oder von ihr beauftragte Personen.

Wir weisen alle Anlieger ausdrücklich darauf hin, dass auf der Grundlage gesetzlicher Bestimmungen die Zugänglichkeit zu dem Gewässer für die mit den Unterhaltungsarbeiten beauftragten Firmen und für die Mitarbeiter der Flussmeisterei Grimma gewährleistet sein muss.

Für Rückfragen oder Hinweise steht Ihnen die Flussmeisterei unter der Telefonnummer: 034383 / 62770 zur Verfügung.

gez. Weiser

Flussmeister / Flussmeisterei Grimma

### Einladung zur Informationsveranstaltung zum Thema Biotonnennutzung in Borsdorf

Am 26.03.2020 findet im Rathaussaal Borsdorf eine Bürgersprechstunde zur Einführung der Biotonne im Landkreis Leipzig statt. Von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr steht Ihnen das Team der Abfallberatung der Kommunalentsorgung Landkreis Leipzig bezüglich der Beantwortung Ihrer Fragen zur Nutzung der Biotonne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihr Interesse!

Sie haben jetzt schon Fragen zum Abholterminen, Öffnungszeiten und Standorten? Nutzen Sie unsere Abfall App. Ganz einfach den QR-Code scannen und die App herunterladen oder Sie besuchen uns auf [www.biolino.info](http://www.biolino.info).







# Neu im Bestand der Bibliothek Borsdorf

## Tana French „Der dunkle Garten“

Toby Hennessy, 28, führt ein unbeschwertes Leben in Dublin. Bis er eines Nachts in seiner Wohnung brutal zusammengeschlagen wird. Toby überlebt nur knapp, kann sich nicht mehr auf seine Erinnerungen verlassen. Er flüchtet sich in das "Efeuhaus" - das alte Anwesen der Familie, wo er sich um seinen sterbenden Onkel Hugo kümmern soll.



## Klaus-Peter Wolf „Todesspiel im Hafen“

"Nur, wer sich selbst aufgibt, ist verloren. Man kann im Leben verdammt tief fallen. Aber man kann auch wieder aufstehen und das Spiel von vorn beginnen. Als Johannes Theissen war ich ein Opfer. Unglücklich. Eine traurige Gestalt. Als Dr. Bernhard Sommerfeldt stieg ich in Ostfriesland zu einem geachteten, beliebten Mann auf."



## Giovanna und Tom Fletcher „Eve of Man“, Fantasy

Sie ist die Antwort auf alle Gebete der Welt, die Hoffnung auf den Fortbestand der Menschheit: Nach einem halben Jahrhundert wird endlich wieder ein Mädchen geboren – Eve. Isoliert von der Außenwelt wächst sie in einem goldenen Käfig auf. Jetzt, mit 16 Jahren, soll sie aus drei Kandidaten ihren Partner wählen.



## Lisa Taddeo „Three Women – Drei Frauen“

Alles, was Lina will, ist, dass sie jemand begehrt. Wie ist sie in diese Ehe geraten, mit zwei Kindern und einem Mann, der sie nicht einmal mehr auf den Mund küsst? Alles, was Maggie will, ist, dass sie jemand versteht. Wie konnte sie sich auf ihren Lehrer einlassen? Und warum scheinen alle nicht ihn, sondern sie dafür zu hassen?



## Dr. med Fleck Die Ernährungsdocs – Zuckerrfrei gesünder leben“

Dass Gummibärchen und Co. uns nicht guttun, wissen wir alle - trotzdem konsumieren wir so viel Zucker wie nie! Das Problem: Wir merken es oft gar nicht, denn es ist gerade der versteckte Zucker in industriell hergestellten Lebensmitteln, der uns dick und sogar krank macht. Das ruft die Ernährungs-Docs auf den Plan, die in ihrem neuen Buch einen alltagstauglichen Weg aus der Zuckerfalle zeigen. Die TV-Ärzte erläutern, warum Zucker ein "heimlicher Killer" ist und wo er sich versteckt. Sie geben nützliche Tipps, wie man Zucker vermeiden kann, und bewerten neue exotische Alternativen.



## Bibliothek Borsdorf – Recherchieren Sie den gesamten Bestand:

- www.borsdorf.eu
- > Bildung
- > Bibliothek
- > Zugang zum WebOPAC!

Nutzen Sie auch unser umfangreiches eBook-Angebot!



## Rita Falk „Kaiserschmarrn-Drama“

Im Wald von Niederkaltenkirchen wird eine nackte Tote gefunden. Sie war erst kurz zuvor beim Simmerl in den ersten Stock gezogen und

hat unter dem Namen 'Mona' Stripshows im Internet angeboten. Der Eberhofer steht vor pikanten Ermittlungen, denn zum Kreis der Verdächtigen zählen ein paar ihrer Kunden, darunter der Leopold, der Simmerl und der Flötzingler.



## Öffnungszeiten Bibliothek Borsdorf

Montag	13 Uhr – 18 Uhr
Dienstag	13 Uhr – 18 Uhr
Donnerstag	13 Uhr – 18 Uhr
Freitag	09 Uhr – 13 Uhr

## Veranstaltungsreihe „Bibliothek unterm Borsdorfer Apfelbaum“ Neue Veranstaltung!

„Wölfe in Sachsen“ Ein Vortrag der „Umweltbildungsstelle Wolf“ im Rahmen der Umweltbildungsarbeit zum Thema Wölfe in Sachsen  
**Dienstag, 24. März 2020, 19.00 Uhr**  
Bibliothek, Heinrich-Heine-Str. 33  
Der Eintritt ist frei. Um vorherige Anmeldung unter Tel.: 034291/21313 wird gebeten!

Ines Damerau, Bibliotheksleiterin



## Aktion zum Weltwassertag am 22.03.

Jährlich am 22. März wird weltweit der Tag des Wassers begangen. Ziel ist es, die Aufmerksamkeit auf unser wichtigstes Lebensmittel und den schonenden Umgang mit diesem zu lenken. Auch der Abwasserzweckverband für die Reinhaltung der Parthe (AZV Parthe) pflegt seit vielen Jahren die Tradition, am Weltwassertag allen interessierten Bürgerinnen und Bürgern zu zeigen, wie in seiner zentralen Kläranlage das Abwasser von rund 55.000 Einwohnern so gereinigt wird, dass es dem Wasserkreislauf zurückgegeben werden darf. Am Sonntag, 22.03.2020 finden ab 9.00 Uhr jeweils zur vollen Stunde Führungen über die Kläranlage statt (die letzte Führung startet um 11.00 Uhr). Nach einer kurzen Belehrung folgen die Besucherinnen und Besucher dem Lauf des Abwassers durch die Anlage vom Zulaufpumpwerk



bis zum Ablauf in Richtung Parthe und erfahren Wissenswertes über die Verwertung der Nebenprodukte (Schlamm, Klärgas etc.). Selbstverständlich stehen auch die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung für

allgemeine Fragen rund um die Abwasserentsorgung bereit. Voranmeldungen sind nicht erforderlich. Bei Rückfragen stehen wir Ihnen unter 034291-439-0 gern zur Verfügung.

*Carola Hemla-Bloy, Geschäftsführerin*

## Gottesdiensten und Veranstaltungen

### BORSODORF

15.03. | 8.30 Uhr  
Gottesdienst mit Kirchenkaffee

19.03. | 19.30 Uhr  
Borsdorfer Gespräche  
„Wozu heute noch Philosophie?“

05.04. | 10.00 Uhr  
Gottesdienst mit Taufe und  
Kirchenkaffee

### ALTHEN

15.03. | 10.00 Uhr  
Festgottesdienst 750 Jahre Althen  
mit Landesbischof i. R. Bohl und  
Kindergottesdienst

05.04. | 8.30 Uhr  
Gottesdienst

### GERICHSHAIN

15.03. | 8.30 Uhr  
Gottesdienst mit Kirchenkaffee

29.03. | 8.30 Uhr  
Gottesdienst

### PANITZSCH

15.03. | 10.00 Uhr  
Gottesdienst mit Abendmahl

15.03. | 15.00 Uhr  
Literaturnachmittag  
„Paradise lost – Das verlorene Paradies“ von John Milton

22.03. | 10.00 Uhr  
Zentraler Vorstellungsgottesdienst der  
Konfirmanden mit Kindergottesdienst

29.03. | 10.00 Uhr  
Gottesdienst

29.03. | 14.30 Uhr  
Zweite Panitzscher Kunstauktion

29.03. | 17.00 Uhr  
Programm „Das gibt's nur einmal“  
mit bekannten Filmmelodien

05.04. | 10.00 Uhr  
Gottesdienst

### ZWEENFURTH

29.03. | 10.00 Uhr  
Gottesdienst

### DIAKONISSENHAUS

15.03. | 10.00 Uhr  
Gottesdienst

22.03. | 10.00 Uhr  
Gottesdienst

29.03. | 10.00 Uhr  
Gottesdienst mit  
Abendmahl







# Nistkastenaktion im Zweenfurther Wäldchen am 22.02.2020

## Heimatverein Borsdorf e. V. / IG Partheniederung berichten



Absprache am Treffpunkt Zweenfurth



Auf dem Weg ins Wäldchen



Reinigung eines älteren Nistkastens



Ein neuer Nistkasten wird befestigt



Standorteintragung



Alle fleißigen Akteure mit Nistkästen. Fotos: Andreas Damm

Während das Heimatmuseum Borsdorf zur Zeit in aller Munde ist, führte die ebenfalls zum Heimatverein Borsdorf e.V. gehörende Interessengemeinschaft Partheniederung eher ein Nischendasein in der öffentlichen Wahrnehmung.

Unberechtigterweise, denn beim Schutz von Flora und Fauna wurde und wird ebenfalls aktive und wertvolle Arbeit geleistet. Baum- und Strauchpflanzungen und deren Erhaltung sowie der Anbringung von Nistkästen und deren Pflege, insbesondere im Zweenfurther Wäldchen, widmet sich die Interessengemeinschaft bereits seit 1995. Die Einbeziehung von Kindern und Jugendlichen ist dabei besonders lobenswert. So gab es in der Vergangenheit bereits mehrfach Aktionen mit Unterstützung durch die Kinder- und Jugendabteilung der Freiwilligen Feuerwehr Zweenfurth. Eine Auflistung der bisherigen Aktivitäten ist auf der WebSite des Heimatvereins nachzulesen unter [www.heimatverein-borsdorf.de/nistkaesten](http://www.heimatverein-borsdorf.de/nistkaesten).

Nachdem letztes Jahr festgestellt wurde, dass viele Vogelhäuser verrottet oder entwendet waren, fand man mit Dachdeckermeister Ulrich Seidel einen Naturfreund, der zehn neue Nistkästen spendete. Nicht nur das – er baute sie auch selbst und erklärte ihre Funktionsweise auf sehr anschauliche Weise. So erfuhren Kinder und Erwachsene Interessantes über die Befestigung an unterschiedlichen Baumarten und warum er Lärchenholz sowie Ökolack als Außenanstrich verwendete. Herrn Seidels speziell entworfene

Vogelbehausungen verfügen außerdem über einen Einschluß für Fledermäuse und Insektenquartiere. Angebracht wurden am Vormittag des 22.02.2020 sowohl Halbhöhlenkästen als auch Kästen mit Schlupfloch für kleinere Vögel. Die neuen Untermieter werden es im Frühjahr ganz sicher mit reichlich Nachwuchs danken. Noch vorhandene Nistkästen im Wäldchen wurden geprüft, gereinigt und gegebenenfalls ausgetauscht, wobei die Kinder der FFW Zweenfurth unter Anleitung fleißig mithalfen. Heimatfreund Eckhard Uhlig betreute ebenso die ordnungsgemäße Eintragung der aktuellen Standorte in einen Lageplan.

Mit großem Eifer sammelten die Mädchen und Jungen aber auch leider immer wieder im Wald weggeworfenen Müll ein. Der Heimatverein Borsdorf e.V. bedankt sich bei allen Unterstützern dieser Aktion zur Bewahrung unserer heimischen Vogelwelt. Wer künftig ebenfalls bei der Verschönerung und Erhaltung unserer Heimatregion mithelfen möchte, meldet sich gern bei Heimatfreund Eckhard Uhlig, Tel. 034291/21566.

*Christine Damm*



[www.heimatverein-borsdorf.de](http://www.heimatverein-borsdorf.de)  
[info@heimatverein-borsdorf.de](mailto:info@heimatverein-borsdorf.de)





## FREIE GRÜNDER BORSDORFS

### Eine Schülergenossenschaft nimmt die Arbeit auf



Freies Gymnasium Borsdorf  
staatlich anerkannte Ersatzschule

Die erste Schülergenossenschaft in unserem Landkreis „FREIE GRÜNDER BORSDORFS“ wurde kürzlich am Freien Gymnasium Borsdorf gegründet. Das ist ein Meilenstein in der Entwicklung der vergleichsweise noch jungen Borsdorfer Bildungseinrichtung.

In einer Schülergenossenschaft erarbeiten Schüler\*innen weitestgehend eigenständig und eigenverantwortlich Geschäftsideen, Organisationsstrukturen und Arbeitsabläufe. Die Gründung einer Schülergenossenschaft ist ein langjähriges Projekt und bedarf vielfältiger Unterstützung. Sobald sie aber ihre Arbeit aufnimmt, bietet sie großartige Chancen, die Schüler\*innen auf die Arbeits- und Wirtschaftswelt vorzubereiten und sie zur Lösung und Bewältigung von Gemeinschaftsaufgaben zu befähigen. Dabei bekommen sie die genossenschaftlichen Prinzipien der Selbstorganisation, Selbsthilfe und Selbstverantwortung vermittelt.

Das Implementieren der genossenschaftlichen Tätigkeit in den Unterricht und die Verknüpfung mit Berufsorientierung, Methodentraining und Ganztagsangebot des Freien Gymnasiums Borsdorf eröffnet ganz neue Möglichkeiten nachhaltiger Bildungsarbeit und wird eine stärkere Kooperation zwischen Schule und regionaler Wirtschaft zur Folge haben. Das ist bisher einzigartig im Landkreis Leipziger Land.

Schon in den Jahren 2016-2017 wurde am Borsdorfer Gymnasium mit dem Aufbau der Schülergenossenschaft begonnen. Vor allem im GRW- und Profilunterricht erfolgte mit externer Unterstützung das Heranführen der Schülerinnen und Schüler an die Thematik. Dabei stand zunächst das Thema „Erneuerbare Energie/Energieeffizienz“ im Vordergrund. In dieser Phase wurden auch schon der Kontakt zum Genossenschaftsverband geknüpft und Fördermittel über das europäische Entwicklungsprogramm für den ländlichen Raum EPLR vom Förderverein der Schule abgerufen.

In der weiteren Diskussion mit der Schülerschaft zeigte sich, dass die Energie-Thematik weniger Initiative auslöst als ursprünglich vermutet und nach alternativen Geschäftsideen gesucht wird. Eine Wiedereröffnung des Schülercafés (nach langjährigen Umbaumaßnahmen an der Schule) wurde von den Schülerinnen und Schülern eher favorisiert. Deshalb erfolgte eine entsprechende Neuausrichtung im Projekt.

Im Zusammenwirken der Schülerinnen und Schülern mit ihrer GRW – Lehrerin und einem externen Projektmanager ist das Projekt in den Jahren 2018-2019 stark vorangetrieben worden: die Spardabank Berlin eG wurde als Partnergenossenschaft gewonnen und im Frühjahr 2019 konnte zusammen mit dem Genossenschaftsverband ein Gründungsworkshop am Gymnasium durchgeführt werden. Bis zur Gründung der Schülergenossenschaft „FREIE GRÜNDER BORSDORFS“ wurden darauf aufbauend viele eigene Ideen entwickelt, ein Businessplan erstellt und die Satzung der Schülergenossenschaft erarbeitet.

Unter Anleitung durch die Projektbeteiligten wurde von den Schülerinnen und Schülern (auch von ehemaligen Schülerinnen und Schülern) die Gründungsversammlung vorbereitet und am 13.11.2019 durchgeführt. Auf dieser Gründungsversammlung unterzeichneten der Förderverein des Freien Gymnasiums Borsdorf als Projektträger und die Volksso-

lidarität Leipziger Land Muldental e.V. als Schulträger mit der Spardabank Berlin e.G. als Partnergenossenschaft eine Unterstützungsvereinbarung. Die 62 Gründungsmitglieder verabschiedeten die Satzung und wählten Vorstand und Aufsichtsrat der Schülergenossenschaft. Die Eintragung der Schülergenossenschaft „FREIE GRÜNDER BORSDORFS“ in das Genossenschaftsregister erfolgte zum 28.01.2020.



Das neu errichtete FGB-Schülercafé

Als erstes wirtschaftliches Projekt der Schülergenossenschaft gilt das Schülercafé. Der Schulträger stellte dafür die Räumlichkeiten zur Verfügung. Mit der Beschaffung der Arbeitsmittel und der Einrichtung von Arbeitsplätzen konnte nach Abschluss aller Baumaßnahmen begonnen werden.

Derzeit laufen weitere Planungen und Vorbereitungen für den Betrieb des Schülercafés. Einen Probetrieb des Schülercafés durfte man bereits zum Tag der offenen Tür des Freien Gymnasiums Borsdorf am 11.01.2020 erleben. Bei den zahlreichen Besuchern der Veranstaltung stießen die ersten Kostproben des Cafés auf großes Interesse.

Um das Schülercafé nachhaltig betreiben zu können, wurde ein Folgeantrag im Rahmen des europäischen Entwicklungsprogramms für den ländlichen Raum EPLR für das Projektmanagement „Anders Wirtschaften“ – Schülergenossenschaft „FREIE GRÜNDER BORSDORFS“ gestellt. Damit soll die Stelle eines Projektkoordinators geschaffen werden, um den Dauerbetrieb des Schülercafés gewährleisten zu können.

In der langfristigen Planung steht nun die Umsetzung weiterer Geschäftsfelder unter dem Dach der Schülergenossenschaft im Vordergrund. Dabei zeichnet sich ab, dass auch das Thema „Erneuerbare Energie/Energieeffizienz“ wieder in den Fokus rückt. Man darf gespannt sein, wie sich der Gründungsgeist der „FREIE GRÜNDER BORSDORFS“ weiter entfaltet.

PM FG Borsdorf

Mehr Informationen über das Freie Gymnasium Borsdorf:

Kai Haki (Schulleiterin)  
Tel.: 034291/31572  
Fax: 034291/31570

[www.freies-gymnasium-borsdorf.de](http://www.freies-gymnasium-borsdorf.de)





## Eine riesige Lego®-Stadt in Zweenfurth

Einige tolle Tage gingen viel zu schnell vorüber



In der zweiten sächsischen Herbstferienwoche fanden in Zweenfurth in der die im Bürgerhaus und in der Mühlenstraße 9 die „Lego®-Bau-Tage“ statt, die von der Evangelisch Freikirchlichen Gemeinde (FEG) in Zweenfurth organisiert wurden.

„Etwa 20 Kinder im Alter von 4 bis 14 Jahren waren dabei“ erklärt Nancy Vogel, eine junge Frau aus der Gemeinde, die den „organisatorischen Hut“ aufhatte. Täglich gab es ein christliches Programm mit biblischen Geschichten, die alle mit dem Thema Berufe zu tun hatten. Die Kinder hörten vom Töpfer, dem Fischer oder dem besten Beruf überhaupt – dem Superhelden. Dazu gab es Musik, Quiz und Spiel.

Dass die Bau-Tage bei den Mädchen und Jungen gut ankamen, kann man sich vorstellen. Benjamin, der mit 14 Jahren älteste Teilnehmer, berichtet: „Ich habe an der Bank und dem Bauernhof mitgebaut, das war cool.“ Daneben bauten die Kinder und Jugendlichen eine Polizeistation, Wohnhäuser, eine Kirche u. v. m. Schade nur, dass alle Bausteine am Sonntag wieder fein sortiert in die Kisten mussten.

Auf die Frage, ob das Projekt noch einmal stattfinden wird, betont Nancy Vogel: „Es hat den Kindern so viel Spaß gemacht, dass wir davon ausgehen – aber wann, wissen wir noch nicht“.

Initiiert wurden die Kids-Bau-Tage vom deutschlandweit agierenden „Kids

Team“, das man buchen kann und welches alles Nötige mitbringt – von den unglaublich vielen und gut sortierten Bausteinen, über die biblischen Geschichten bis hin zum organisatorischen Beistand. Das Ziel ist es, dass Kinder Gott spielerisch kennen lernen.

Übrigens: Wer Lust hat auf actionreiche Spiele, kreatives Basteln, die Bibel zu entdecken oder auch neue Freunde kennenzulernen, ist herzlich willkommen, beim Kids-Treff reinzuschauen. Kids-Treff-Leiter Jonathan Köhler lädt Kinder zwischen der 2. und 7. Klasse dazu ein, vorbeizuschauen. Der Kids-Treff findet alle zwei Wochen freitags in der Mühlenstraße 9 in Zweenfurth statt.

*Bilder und Text: Doreen Müller*

## Die Europäischen Tage des Kunsthandwerks 2020 finden vom 3. bis 5. April statt

Vom 3. bis 5. April 2020 haben Besucher von jung bis alt die Gelegenheit, eine Entdeckungstour durch die Werkstätten von Kunsthandwerkern und Kreativschaffenden zu unternehmen und dabei die unverwechselbare Handschrift der regionalen Kreativszene zu erleben. Vom edlen Abendkleid über die klangvolle Kleinorgel, filigrane Wohnaccessoires aus Keramik bis hin zur aufwendig gearbeiteten Steinskulptur, all das und noch vieles mehr ist Kunsthandwerk.

Werfen Sie einen Blick hinter die Kulissen und begeben Sie sich auf Entdeckungstour durch die Kreativszene. Erleben Sie Schauvorführungen, kommen Sie mit Kunsthandwerkern direkt ins Gespräch und erfahren Sie mehr über deren vielfältige Arbeit. Lassen Sie sich inspirieren, nehmen Sie an Workshops teil und werden Sie selbst kreativ tätig.

Die Initiative zu den Europäischen Tagen des Kunsthandwerks ging im Jahr 2002 vom Französischen Ministerium für Handwerk aus. „Europäisch“ heißt es, da jährlich im Frühjahr die Europäischen Tage des Kunsthandwerks in mittlerweile 21 europäischen Ländern stattfinden. Eine Übersicht der Kreativen aus der Region Leipzig sowie deren genaue Öffnungszeiten und Aktionen finden Sie:

**[www.leipzig.kunsthauptwerkstage.de](http://www.leipzig.kunsthauptwerkstage.de).**

Hier können Sie sich auch im Vorfeld Ihre persönliche Entdeckungstour zusammenstellen. 2020 wird es neben vielen einzelnen Handwerkern weitere Standorte geben, an denen Sie mehrere Kunsthandwerker erleben können.

**Die Anmeldung ist für Kreative noch bis zum 1. April 2020 möglich!**

*Quelle: [leipzig.kunsthauptwerkstage.de](http://leipzig.kunsthauptwerkstage.de)*







## Projekt „Hochzeitsstadt“ nimmt Fahrt auf

Im Rahmen der Innenstadtbelebung hat sich eine Gruppe der Impulsteams auf die Ausrichtung Grimmas als Hochzeitsstadt konzentriert. Mit Erfolg! Im passenden Rahmen wurde der symbolische Scheck, dotiert mit 10.000€ für den dritten Preis im City-Wettbewerb „Ab in die Mitte“ übergeben. Bei diesem Ideenwettbewerb konkurrieren Städte miteinander um die besten Einfälle für die Innenstadt. Das Grimmaer Konzept überzeugte die Jury. In der Begründung heißt es weiterhin, dass hier ein Thema aufgegriffen wurde, welches unstrittig verbindet. Ob Menschen, die gemeinsam ihre Zukunft anpacken oder Dienstleister, die vor Ort ihre Ideen und Offerten bündeln. Dazu kommen die natürlichen Reize der Stadt und die Entwicklung der Gäste-Zahlen, die das Vorhaben unter der Dachmarke Hochzeitsstadt Grimma preiswürdig machen.

Doch damit nicht genug. Zusätzlich gab es den Sonderpreis „Außenwerbung“ in Höhe von 25.000€, bei dem das Unternehmen Ströer auf digitalen Werbeflächen dieses Projekt bewirbt. Grimma sei verlockend, als Hochzeitsstadt macht eine Bewerbung durchaus Sinn. Einiges ist in Planung, ob Flyer, Homepage oder Hochzeitsfestival. „Vorerst sollen die Hochzeitsdienstleister aus Grimma weiterhin gebündelt werden in Form eines gemeinsamen Tisches, um Ideen auszutauschen, das Konzept weiterzudenken und ein großes Netzwerk zu entwickeln. Damit soll den Heiratswilligen eine Plattform geboten werden, bei der sie von dem großen Netzwerk profitieren können“, so die Projektverantwortlichen.



Ja ich will! – Sagen nicht nur Brautpaare, sondern auch die Mitwirkenden der Projektgruppe. Grimma bietet nahezu alles, was man zur Hochzeit benötigt. Die Bündelung unter der Dachmarke „Hochzeitsstadt“ ist ein sinnvoller Zug, der durchaus auch zur Belebung der Innenstadt, aber auch weit darüber hinaus zum Ansehen der Stadt beitragen kann.

PM Muldental TV



Sie möchten mehr bewegte Bilder und Infos aus der Region sehen? Schauen Sie doch rein unter [www.muldentaltv.de](http://www.muldentaltv.de), auf Youtube, Facebook oder Instagram unter Muldental TV.



Borsdorfer  
Amtsblatt

online

Ihr freundliches Taxi- & Mietwagenunternehmen

Taxi König



*Frohe Ostern!*

Meine Leistungen

- Krankenfahrten alle Kassen
- Geschäfts- und Kurierfahrten
- Flughafentransfer
- Kleinbus bis 7 Personen



**Gerd König**  
Seitenstraße 26  
04827 Machern

Telefon: 034292 89655 • Mobil: 0160 1854601

BAUHERREN & RENOVIERER

**AUFGEPASST!**

Sichern Sie sich Ihre neue Traumküche jetzt zu Top-Konditionen.

TERMIN-HOTLINE:

**03 42 92 - 683 28**

Montag - Freitag 9-19 Uhr, Samstag 9-15 Uhr



möbel  
grieger

kochen | wohnen | schlafen

MÖBEL GRIEGER GmbH & Co. KG

Ringstraße 1 | Industriegebiet an der B6 | 04827 Gerichshain

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9 bis 19 Uhr | Sa. 9-15 Uhr | [www.moebel-grieger.de](http://www.moebel-grieger.de)

[f /moebel.grieger](https://www.facebook.com/moebel.grieger)

Gültig bis  
**21.** März  
Samstag



...jetzt schnell  
sein!

**WIR SUCHEN:**

**25** interessierte  
**Kunden,**

die wir mit Einbauküchen zu

**TOP-SONDER-  
KONDITIONEN**

ab Werk ausstatten dürfen!



### Einheimische Tiere und Gewächse leichter kennenlernen

Es gibt nichts Schöneres, als einen Tag in der Natur zu verbringen. Natur entschleunigt, Natur verbindet und wer genau hinsieht, entdeckt immer wieder von neuem die Schönheit und Vielfalt auf Wiesen und in Wäldern. Wer das Wandern liebt, befasst sich auch mit der Umgebung und den Pflanzen, die einem auf und neben den Wegen begegnen. Wie oft passiert es aber, dass man zufällig eine Blume oder Pflanze entdeckt und zu gerne den Namen wissen möchte. Als Profi-Botaniker kennt man die meisten einheimischen Gewächse. Als Hobby-Wanderer eher nicht.

#### Giftig oder essbar

Praktische Ratgeber wie „Wildblumen in Wald und Flur“ (ISBN 978-3-928 382-06-9) enthalten viele nützliche Informationen zu Wildblumen, denen man auf den Touren durch die deutsche Natur begegnen kann. Er enthält Erläuterungen dazu, ob die Blumen essbar oder giftig sind und ob sie als Heilpflanze eingesetzt werden können. Praktisch, treffsicher, wetterfest und mit gerade mal 100 g sehr leicht, sollte der Ratgeber in keinem Rucksack fehlen.

#### Säugetiere, Reptilien, Schmetterlinge

Mit dem Büchlein „Lebendiges in Wald und Flur“ (ISBN 978-3-928 382-07-6) lassen sich Säugetiere, Reptilien, Schmetterlinge, Insekten aber auch Früchte, Pilze, Farne und Moose bestimmen, die einem auf den Touren durch die Natur begegnet. Die Pflanzen und Tiere sind mit deutschem, englischen, lateinischen und Familiennamen dargestellt. Kurz und einfach erklärt.

akz-o

Fotos: Manfred Ruckszio/  
shutterstock.com/akz-o; YK/shutterstock.com/akz-o



## Geopark Porphyryland. Steinreich in Sachsen.

### Hohburger Burgen – Tour, Teil 2: Waal, Redschin und Königshof – mittelalterliche Wehranlagen in Hohburg

Folgen Sie dem GeoRanger Thomas Pötzsch zu den ehemaligen Standorten und Resten der mittelalterlichen Wehranlagen in Hohburg, wie Wasserburg, Turmhügelburg und befestigter Königshof sowie zum kleinen Steinbruch. Auf der geführten Wanderung werden Ihnen zahlreiche Fragen zur Geschichte und zur Geologie des Gebietes beantwortet. Tipp: Besuchen Sie im Anschluss das Geoportale Museum Steinarbeiterhaus (geöffnet ab 13 Uhr).

#### 22.03.2020, 10.00–11.30 Uhr

- großer Parkplatz Ortsmitte Hohburg, hinter der Kaufhalle, Am Mühlgraben
- Streckenlänge: ca. 2 km
- mit Teilnehmergebühr
- Max. 20 Personen
- Anmeldung bis 20.03.2020, 12 Uhr, per E-Mail an: [presse@geopark-porphyrland.de](mailto:presse@geopark-porphyrland.de) oder per Telefon 03437/707361

Der Geopark Porphyryland behält sich vor, die Veranstaltung bei zu geringer Teilnehmerzahl zu verschieben.

#### Im Reich des Bibers



Biber, Foto: NABU, G. Kohlhasse

Folgen Sie dem Naturführer und GeoRanger Lothar Andrä ins Reich des Bibers und lernen Sie in einem Vortrag mit anschließender Exkursion die Lebensweise unseres größten heimischen Nagetieres, welches im 19. Jahrhundert vor seiner Ausrottung stand, kennen. Mit etwas Glück gelingt es Ihnen, die nachtaktiven Tiere, dessen Bestände nun wieder zunehmen, in der Dämmerung zu beobachten.

#### 20.03.2020, 17.00 Uhr – 19.00 Uhr

- 04668 Grimma, Leipziger Straße 17a, Geschäftsstelle Geopark Porphyryland, Hinterhaus 1. Etage)
- Streckenlänge: ca. 3 km
- mit Teilnehmergebühr
- Max. 15 Personen
- Anmeldung bis 20.03.2020, 12 Uhr, per E-Mail an: [presse@geopark-porphyrland.de](mailto:presse@geopark-porphyrland.de) oder per Telefon 03437/707361

Wir empfehlen festes Schuhwerk und ein Fernglas. Die Tour ist für Rollstuhlfahrer geeignet. Der Geopark Porphyryland behält sich vor, die Veranstaltung bei zu geringer Anmeldezahl oder bei Starkregen zu verschieben.

#### Unter unseren Füßen der Supervulkan: Wie Vulkanismus den Geopark Porphyryland erschuf.



Rote Wand unter der Burg Mildestein –  
Foto: Mirko Joerg Kellner

Vor 290 Millionen Jahren schufen zwei gigantische Vulkane, nach heutigen Maßstäben als Supervulkane bezeichnet, das steinerne Antlitz unserer Region. Sie zählen zu den weltweit größten Vulkanausbrüchen, die bisher entdeckt wurden. Das Leben auf einem Vulkan mit seinen viele hundert Meter tiefen steinernen Hinterlassenschaften prägt die Geschichte und die Kultur des Muldenlandes. Dr. Jochen Rascher, Vorstandsmitglied im Geopark Porphyryland, nimmt das Publikum mit auf eine unterhaltsame und zugleich informative Reise durch die Jahrmillionen der Erdgeschichte.

#### 19.03.2020, 18 – ca. 19.30 Uhr

Leisnig, Ortsteil Börtewitz, Kulturscheune (Neue Str., 04703 Bockelwitz)  
Die Veranstaltung ist kostenfrei.

PM Pressestelle Geopark Porphyryland





## Eheschließung – gesetzliches Erbrecht des Ehegatten

Während das Gesetz dem nichtehelichen Lebensgefährten, gleichgültig, wie lange die (nicht eingetragene) nichteheliche Lebensgemeinschaft bereits bestanden hat, keine Erbberechtigung einräumt, entstehen mit der (rechtswirksamen) Eheschließung das gesetzliche Ehegattenerbrecht sowie das gesetzliche Ehegattenpflichtteilsrecht.

**Frage: Mit welcher Quote erbt der Ehegatte nach dem Gesetz; also in dem Fall, dass weder ein Testament noch ein Erbvertrag vorliegt?**

Die Höhe seiner Erbquote ist einerseits davon abhängig, in welchem ehelichen Güterstand Erblasser und sein Ehepartner gelebt haben (Zugewinnngemeinschaft, Gütertrennung oder Gütergemeinschaft) und andererseits von der Anzahl seiner (erbberechtigten) Kinder.

Das gesetzliche Erbrecht des Ehegatten stellt sich in den nachfolgend aufgeführten Konstellationen bspw. wie folgt dar:

### 1. Fall – Ehegatte erbt neben einem Kind

- bei Zugewinnngemeinschaft:  $1/4 + 1/4 = 1/2$
- bei Gütertrennung:  $1/2$
- bei Gütergemeinschaft:  $1/4$

### 2. Fall – Ehegatte erbt neben 2 Kindern

- bei Zugewinnngemeinschaft:  $1/4 + 1/4 = 1/2$
- bei Gütertrennung:  $1/3$
- bei Gütergemeinschaft:  $1/4$

### 3. Fall – Ehegatte erbt neben mehr als 2 Kindern

- bei Zugewinnngemeinschaft:  $1/4 + 1/4 = 1/2$
- bei Gütertrennung:  $1/4$
- bei Gütergemeinschaft:  $1/4$

**Frage: Ändert sich an der Erbquote des Ehegatten etwas, wenn der Erblasser keine (erbberechtigten) Kinder hinterlässt?**

Ja, der Ehegatte erbt in diesem Falle  $3/4$  des Nachlasses des Erblassers.

**Frage: Wer erbt den Rest?**

Dies sind die Erben der zweiten Ordnung. Sollten beide Eltern- teile des Erblassers noch vorhanden sein, erben diese gemeinsam  $1/4$  des Nachlasses. Sind beispielsweise beide Eltern- teile nicht mehr vorhanden oder gelangen diese aus anderen Gründen nicht zur Erbfolge, treten (vorhandene) Geschwister des Erblassers an deren Stelle etc.

**Frage: Wer erbt Möbel und Haushaltsgegenstände?**

Sofern der überlebende Ehegatte neben den Verwandten der zweiten Ordnung (Eltern, Geschwister, Nichten, Neffen etc. des Erblassers) oder neben Großeltern gesetzlicher Erbe wird, gebühren ihm vom Grundsatz her sowohl die zum ehelichen Haushalt gehörenden Gegenstände und die Hochzeitsgeschenke als sog. „Voraus des Ehegatten“. Neben Verwandten der ersten Ordnung (Kinder, Enkelkinder etc. des Erblassers) erhält der

Ehepartner als gesetzlicher Erbe diese Gegenstände, soweit er sie zur „Führung eines angemessenen Haushalts benötigt“.

**Frage: Was geschieht bei einer Enterbung des Ehegatten; beispielsweise durch Testament oder durch Erbvertrag?**

In diesem Falle steht dem (enterbten) Ehegatten der so genannte Pflichtteil zu.

**Frage: Wie hoch ist der gesetzliche Pflichtteil des Ehegatten?**

Er beträgt die Hälfte der gesetzlichen Erbquote.

**Frage: Ändern sich die Erbschaftssteuerfreibeträge nach Eheschließung?**

Während für den nichtehelichen Lebensgefährten der Erbschaftssteuerfreibetrag 20.000 € beträgt, hat der Ehepartner grundsätzlich einen Erbschaftssteuerfreibetrag von 500.000 €.

**Frage: Erbt der Ehegatte nach Ehescheidung?**

Während der Trennung der Ehegatten (im familienrechtlichen Sinne) verbleibt es beim gesetzlichen Ehegattenerbrecht. Erst mit rechtskräftiger Ehescheidung entfällt für sie das gesetzliche Ehegattenerbrecht und auch das gesetzliche Ehegattenpflichtteilsrecht.

**Frage: Können die Ehegatten von gesetzlichen Erbrechtsbestimmungen abweichen?**

Ja, die Ehegatten haben es im Rahmen ihrer Testierfreiheit grundsätzlich in der Hand, im Rahmen eines Einzeltestaments, gemeinschaftlichen Testaments der Ehegatten und (notariellen) Erbvertrages vom gesetzlichen Ehegattenerbrecht abweichende Regelungen zu treffen. Über einen (formbedürftigen) Pflichtteilsverzichtvertrag können auch Pflichtteilsverzichtete, bspw. im Ganzen oder auch beschränkt auf einzelne Nachlassgegenstände gestaltet werden.

Dirk Dylong

Rechtsanwalt und Fachanwalt für Familienrecht



Dirk Dylong

Rechtsanwalt und  
Fachanwalt für Familienrecht



Tätigkeitsschwerpunkte

Ehescheidungsrecht  
Arbeitsrecht  
Erbrecht

Interessenschwerpunkte

Grundstücksrecht  
Straf- und  
Bußgeldsachen

Braustraße 32 Fon 034292 77691 Fax 034292 77692  
04821 Brandis E-Mail RA-Dylong@gmx.net

**Anmerkung:** Das auf dieser Seite behandelte redaktionelle Thema stellt keine rechtlich verbindliche Beratung durch den Verlag dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.



# WANN? WAS? WO?

Veranstungstipps im März / April 2020

## März

### montags

ab 09.30 Uhr  
**Baby-Kreis der AWO**  
Familienvilla im  
Jugendhaus, Borsdorf

### dienstags

**Tanz- und Fitnesskurs**  
mit Maxi Ackermann für  
Kinder und Jugendliche  
Turnhalle Panitzsch / Freies  
Gymnasium Borsdorf

### alle zwei Wochen dienstags

19.00 Uhr  
**Offener Bibelkreis**  
Gemeinderaum Borsdorf

### jeden zweiten Montag im Monat

19.00 Uhr  
**Literaturstammtisch**  
Freies Gymnasium Borsdorf

### dienstags und jeden zweiten Donnerstag im Monat

18.30 - 21.00 Uhr  
**Öffentlicher Schießtag der  
Communalgarde Leipzig**  
Trabrennbahn, Panitzsch

### jeden Mittwoch

ab 15.30 Uhr  
**Kinderkirche**  
Panitzsch, Hauptstr. 10, Alte Schule

**15.03. | 15.00 Uhr**  
**„Duo unarum fidium“**  
Kirche Panitzsch

**21.03. | 08.00 Uhr**  
**Saisonstart Grimmaer Frischemarkt**  
Grimma, Klosterkirche

**22.03. | 17.00 Uhr**  
**Irland – Die Magie der grünen Insel**  
**Foto-Film-Reportage von Olaf Schubert**  
Borna, Stadtkulturhaus

**24.03. | 19.00 Uhr**  
**Vortrag „Wölfe in Sachsen“**  
Bibliothek Borsdorf

**26.03. | 14.30 Uhr**  
**gemeinsames Singen mit Frau Mahler**  
Seniorengruppe VoSo Leipziger Land

**29.03. | 11.00 Uhr**  
**„Jesus an dem Kreuze stund“**  
**Dietrich Buxtehude**  
Passionsoratorium „Membra Jesu nostri“  
Kirche Panitzsch

**29.03. | 17.00 Uhr**  
**Johannes-Passion, J. S. Bach**  
Oratorium für Soli, Chor und Orchester  
Kirche Panitzsch

Termin- u. Programmänderungen vorbehalten. Ein Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht. Alle Angaben ohne Gewähr.

## April

**05.04. | 17.00 Uhr**  
**Musik und Literatur**  
**Pflanzmärchen aus aller Welt**  
Kirche Panitzsch

**07.04. | 15.00 Uhr**  
**Eins, zwei, drei – ein buntes Osterallerlei**  
Senioren Zweenfurth  
Bürgerhaus Zweenfurth

**09.04. | 14.00 Uhr**  
**Osterbasteln – Workshop**  
Anmeldung bis 03.04.  
Naturschutzstation Partheland (in Plaußig)



Bistro, Eisbecher/ Eiswaffeln, Kaffee & Kuchen, Catering

# EISZEIT

an der Trabrennbahn Panitzsch

täglich geöffnet  
wochentags von 11:00-18:30Uhr mit **Mittagstisch**  
Wochenende/ Feiertags 14:00-18:30Uhr  
Ruhetag: Mittwoch

**Ostermontag offizielle Eröffnung** Freisitzsaison!  
14:30-16:30Uhr live **Blasmusik** von den  
**Partheplautzern!**

Wir **freuen** uns auf Ihren Besuch!

\*\*\*Wir suchen Mitarbeiter/In Vollzeit und  
Aushilfen (evtl. 450,-€ Basis), auch für Schüler geeignet.\*\*\*  
Familie Herrmann www.eiszeit-panitzsch.de Tel. 034291/315435

meri SAUNA  
am Kulkwitzer See

**KÄLTEKAMMER -85°C**  
Vitalisieren Sie Ihren Körper

034205 / 417 202  
www.meri-sauna.de





- Anzeige -

### Goethes geheimer Auftrag Eine Komödie von Walter Hesse

Sonntag, 19. Juli 2020  
Einlass 17.30 Uhr | Beginn 18.00 Uhr  
im Großen Keller



Die Darsteller: Regine Heintze alias Frau Schachschabel und Detlef Heintze alias Johann Peter Eckermann.

Eckermann – sein Name ist zum geflügelten Wort für eine geflissentliche Diener-Existenz geworden. Dabei wollte er nur für zwei Tage nach Weimar, beim großen Mann eine Händedruck holen. Doch dann blieb er für den Rest seines Lebens, um für einen Hungerlohn zu arbeiten. Eines Tages aber bekommt er von Goethe einen gewichtigen und höchst geheimen Auftrag, der auch ihm die Unsterblichkeit sichert ...

Das Stück besticht durch zwei Charaktere, die unterschiedlicher nicht sein könnten. Eckermann, der devote und nach eigener Identität suchende Goethe-Verehrer sowie Frau Schachschabel, eine frivole Schnüfflerin, die mit allen Tricks den amourösen Abenteuern des greisen Dichturfürsten auf die Spur zu kommen versucht. Kurzum: ein herrliches Theatervergnügen mit brillanter Konversation und hochtrabenden Gedankengüssen.

Das THEATER IM GEWÖLBE aus Weimar gastiert am Sonntag, den 19. Juli 2020 mit der Komödie „Goethes geheimer Auftrag“ zum 16. Mal in Auerbachs Keller.



Karten erhalten Sie direkt am Souvenirshop im „Großen Keller“, in allen Verkaufsstellen der Ticketgalerie und über:

Telefon 0341 21610-0 | Fax 0341 21610-11  
E-Mail info@auerbachs-keller-leipzig.de  
Shop www.auerbachs-keller-leipzig.de  
Die Ticket Galerie erreichen Sie unter:  
Telefon 08002181050 (kostenfrei)  
Web www.ticketgalerie.de



**Hofladen am Arnoldplatz**

## Frühlingsfest

Mit Unterstützung vom Gartencenter Oppermann  
am

**25. April Sa. 10 – 18 Uhr**  
**26. April So. 14 – 18 Uhr**

- Alles rund ums Thema Kräuter
- Basteln
- Kinderschminken
- Leckere Speisen & Getränke

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Hofladen am Arnoldplatz – Arnoldplatz 22, 04319 Leipzig  
www.hofladen-am-arnoldplatz.de

## Dietrich Buxtehude

1637 -1707

„Jesus an dem Kreuze stund“ Kirche zu Panitzsch  
www.kirche-panitzsch.de

### Passionsoratorium „Membra Jesu nostri“

Concerto Vocale

Mitglieder des Sächsischen Barockorchesters Leipzig

Leitung: Gotthold Schwarz

**Sonntag, 29. März 2020, 11 Uhr MESZ**

Karten 20,- €, Karten ermäßigt 10,- €  
(Schüler/Studenten, Schwerbehinderte, Arbeitslose)

**Verkaufsstellen:**  
- Pfarramt Panitzsch, Lange Straße 17, 04451 Panitzsch  
- Bäckerei Hofmann, Panitzsch  
- Buchhandlung Leselaune, Taucha am Markt  
- Musikalienhandlung Oelsner, Schillerstr. 5, 04109 Leipzig.

Telefonische Bestellungen unter  
034291/86547 (Pfarramt Panitzsch) oder 0341/9605656 (Musikalienhandlung Oelsner)  
Bestellungen per e-mail unter: Reinhard.Freier@gmx.de oder musik@m-oelsner.de



## Für mehr Hörgenuss – TV-Hörsysteme

Wenn unsere Ohren älter werden, wird es für sie schwieriger, Geräusche und Stimmen wahrzunehmen. Beim Fernsehen hilft es manchmal, den Ton lauter zu drehen, doch das ist für die Umgebung nicht immer angenehm. Das Sennheiser TV-Set 860 löst dieses Problem. Mit ihm können Sie nicht nur die Lautstärke ganz nach Wunsch einstellen, ohne jemanden zu stören, sondern Sie können auch den Ton so verändern, wie es den Hörbedürfnissen Ihrer Ohren entspricht. Dabei kann es sogar sein, dass Sie eine niedrigere Lautstärke wählen können und trotzdem den vollen Hörgenuss haben.

### sonumaxx 2.4 von Humantechnik

Das 2,4-Gigahertz-Frequenzband erlaubt die drahtlose Übertragung hoher Bitraten ohne Komprimierung. Bei einereinstellbaren Lautstärke bis zu 120 dB überzeugt der „sonumaxx 2.4“ stets durch außergewöhnlich klare und saubere Tonwiedergabe und differenzierten Klang in Spitzenqualität, störungsfrei und sicher. Mit nur einem einzigen Bedienknopf kann der Benutzer die Hoch- oder die Tieftöne individuell einstellen – entweder selektiv oder alle Frequenzen gleichzeitig. Die Einstellung der Lautstärke erfolgt über einen Drehregler.

### Sennheiser TV-Set 860 – klar und deutlich

Mit dem Sennheiser TV-Set 860 haben Sie Ihren Fernsehton direkt am Ohr, ohne Störungen von außen. Was aber noch wichtiger ist: Sie können den TV-Ton genau so einstellen, wie Sie ihn brauchen. Dafür stehen Ihnen drei verschiedene voreingestellte

Hörprofile zur Verfügung, die Sie jeweils per Knopfdruck auswählen können, um die Wiedergabe von Sprache oder Musik zu optimieren. Der Balance-Regler gibt Ihnen die Möglichkeit, die Lautstärke für ein „schwächeres“ Ohr zu erhöhen. Außerdem können Sie von Stereo- auf Monoklang umschalten – Sie haben dann in beiden Ohren jeweils die gesamte Toninformation. Einzigartig ist die Sprachverständlichkeitsfunktion: Sie hebt das gesprochene Wort besonders hervor, damit Sie Dialogen mühelos folgen können. So wird Fernsehen wieder zu einem lebendigen und gleichzeitig entspannten Vergnügen. Dank moderner kabelloser Technik können Sie sich mit dem Hörer bis zu 70 Meter von der Basis-Station entfernen, ohne dass die Übertragung abreißt. Sie können also z. B. ruhig einmal in die Küche gehen und dabei trotzdem weiter Ihr Programm hören. Um die Akkuladung müssen Sie sich dabei nicht sorgen: Mit einer Akkulaufzeit von bis zu 18 Stunden bietet Ihnen das TV-Set 860 praktisch grenzenlosen Hörgenuss. Der Akku lädt sich automatisch auf, sobald Sie den Hörer auf der Basis-Station ablegen.

### Einfach und verständlich

Vom Auspacken bis zum Hörgenuss: Bei beiden Kopfhörern wissen Sie immer ganz genau, was zu tun ist. Das Anschließen gestaltet sich schnell und unkompliziert. Die Bedienung erklärt sich praktisch von selbst. Es gibt nur wenige Knöpfe – diese sind groß und klar gekennzeichnet und können auch ohne Brille sicher bedient werden. *Quelle: Humantechnik/Sennheiser/Helfer Hörsysteme*

## Möchten Sie mehr als KIKERIKI im Fernsehen verstehen?

... dann testen Sie die TV-Hörsysteme sonumaxx 2.4 und Sennheiser TV-Set 860

**nur 159,00 Euro**

**Osterpreis:**

**nur 249,00 Euro**

Angebot gültig bis 09.04.2020

**HELPER**  
HÖRSYSTEME  
Hörakustik Meisterbetriebe Inh.: Mathias Helfer

Fotos: Fotolia, Sennheiser, Humantechnik

ZENTRALE **WURZEN**: JACOBSSGASSE 17 • TEL.: 03425/852286 • ÖFFNUNGSZEITEN: MO.-FR. 9-18 UHR • SA. 9-12 UHR  
 FILIALE **WURZEN**: BADERGRABEN 12 • TEL.: 03425/8530414 • ÖFFNUNGSZEITEN: MO.-FR. 9-13 UHR • DI./DO. 14-18 UHR  
 FILIALE **NAUNHOF**: MARKT 5 • TEL.: 034293/558757 • ÖFFNUNGSZEITEN: MO.-FR. 9-13 UHR • MO./DI./DO. 14-18 UHR





## Entspannter leben mit Reizdarm

Eine Kombination gezielter Maßnahmen kann die Volkskrankheit eindämmen

Bauchkrämpfe, Blähungen, Durchfall oder Verstopfung: Das Reizdarmsyndrom bringt vielfältige Symptome mit sich, die die Lebensqualität der Betroffenen maßgeblich einschränken. Schätzungsweise zwölf Prozent der Bevölkerung leiden darunter. Als Ursache gelten unter anderem chronischer Stress, eine veränderte Darmflora, unausgewogene Ernährungsweisen sowie genetische Vorbelastungen. Zur Behandlung wird ein ganzheitlicher Ansatz empfohlen. Das beginnt mit ärztlicher Betreuung und einer symptomorientierten medikamentösen Therapie, beispielsweise mit Buscomint, dessen Wirkstoff Pfefferminzöl sich in mehreren Studien bewährt hat. Zusätzlich sind Ernährungsberatung, Entspannungsmethoden und bei hohem seelischem Druck auch Psychotherapie ratsam. *djd*



Rumoren, Krämpfe, Blähungen und mehr – die Symptome eines Reizdarms können die Lebensqualität enorm einschränken. Foto: djd/Sanofi/Buscopan/Vertigo3d/Getty

## Immer Ärger mit den Faszien:

Verklebte Faszien? Rückenschmerzen ganzheitlich behandeln



Foto: yekophotostudio

Für Verspannungen und Rückenschmerzen werden oft Funktionsstörungen der Faszien, ein Bestandteil des Bindegewebes, verantwortlich gemacht. Schon im letzten Jahrhundert war bekannt, dass das Problem im Bindegewebe sitzt. Damals sprach man von Säurestarre – aus der Erkenntnis heraus, dass zu den Ursachen eine Übersäuerung zählt. Dann genügen Bewegung und Gymnastik nicht: Eine ganzheitliche Behandlung umfasst auch eine Entsäuerung, die den Säure-Basen-Haushalt wieder ins Gleichgewicht bringt. Mit basischen Mineralstoffen wie Basica Vital pur (Apothek) lässt sich überschüssige Säure gezielt abbauen. Sinnvoll ist eine kurmäßige Anwendung über acht bis zwölf Wochen.

Für Verspannungen und Rückenschmerzen werden oft Funktionsstörungen der Faszien, ein Bestandteil des Bindegewebes, verantwortlich gemacht. Schon im letzten Jahrhundert war bekannt, dass das Problem im Bindegewebe sitzt. Damals sprach man von Säurestarre – aus der Erkenntnis heraus, dass zu den Ursachen eine Übersäuerung zählt. Dann genügen Bewegung und Gymnastik nicht: Eine ganzheitliche Behandlung umfasst auch eine Entsäuerung, die den Säure-Basen-Haushalt wieder ins Gleichgewicht bringt. Mit basischen Mineralstoffen wie Basica Vital pur (Apothek) lässt sich überschüssige Säure gezielt abbauen. Sinnvoll ist eine kurmäßige Anwendung über acht bis zwölf Wochen.

### Ganzheitlich entsäuern – die wichtigsten Tipps

Diese Tipps helfen, den Erfolg einer Entsäuerung mit Basica zu unterstützen:

1. Achten Sie auf eine basische Ernährung. Mindestens die Hälfte einer Mahlzeit sollte aus Salat, Gemüse und Obst bestehen. Auf Säurebildner wie Fleisch, Wurst, Fisch, Käse, Brot und Backwaren brauchen Sie nicht komplett zu verzichten. Es genügt, deren Menge zu reduzieren.
2. Trinken Sie täglich mindestens zwei Liter. Damit unterstützen Sie die Ausscheidung von Säure über die Nieren. Ideal sind Mineralwasser oder Kräutertees sowie Fruchtsäfte, weil diese basisch wirken.
3. Bewegung bringt den Stoffwechsel in Schwung und hilft dem Körper, überschüssige Säure auszuscheiden. Es ist sinnvoll, einmal täglich ins Schwitzen zu kommen!
4. Versuchen Sie, Stress zu reduzieren, denn er fördert eine Übersäuerung. Bewährt haben sich dafür Entspannungsübungen wie Yoga, autogenes Training oder Atemübungen. Gönnen Sie sich auch mal ein Entspannungsbad oder eine Massage.

PM medicalpress | Protina Pharm. GmbH

**Tai Chi Kurs**  
Es sind noch Plätze frei!  
mittwochs 17.45 Uhr

KUNSTSTUDIO  
**MOTUS SANUM**  
Gesund bewegen - besser Leben!

Ajambo  
Body Soul Adventures

**Weitere Kurse:**  
Ajambo, Pilates Flow, Yoga, Tai Chi, Starker Rücken, Rücken-Faszien, Kinderkurs

August-Bebel-Str. 19 | 04451 Borsdorf | Tel.: 034291 549303  
Mobil: 0177 4200922 | info@motus-sanum.de | www.motus-sanum.de

DAY SPA *refresh* NEU

Frühjahrs-Angebot  
Beerencocktail

Himbeersamenöl - Erdbeerfrischzellen - Mangobutter

- konzentrierte Pflege für Ihre Haut
- fruchteigene Anti-Aging- und Vitalstoffe
- intensives Himbeer-Dufterlebnis

Vereinbaren Sie Ihren Wohlfühltermin!

DAY SPA refresh Ute Hantschke  
Meisenweg 2B • 04451 Borsdorf OT Panitzsch  
Tel. 034291 22829 & 0178 1833032 • www.day-spa-refresh.de



### Optikersprechstunde

Um die optimale Brille für Sie fertigen zu können, ist es wichtig Ihr persönliches Sehprofil zu erstellen. Hierfür stellen wir Ihnen während der Beratung viele Fragen. Eine davon lautet: **Wie gestalten Sie Ihre Freizeit?**

Es spielt eine wichtige Rolle in unserer Beratung, welche Hobbys Sie betreiben. Beispielsweise kann bei sportlichen Aktivitäten zusätzlich das Tragen von Contactlinsen angeboten werden. Wir fertigen außerdem auch spezielle Sportbrillen. Gerade beim Laufen, Rad fahren, Golf etc. gibt es Filter, um den Kontrast auf die verschiedenen Bedingungen zu optimieren.

Bei Hobbys wie Nähen, Basteln, Rommé oder Brettspielen können Brillengläser mit erweiterten Nahbereichen gefertigt werden. Wenn wir viel über Ihre Wünsche wissen, können wir Sie umfassend beraten!

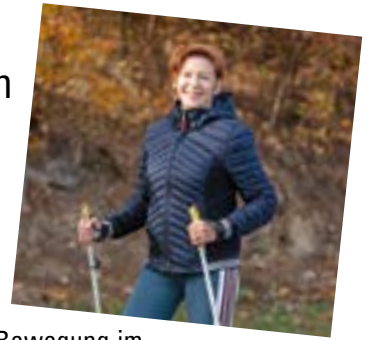
Augenoptikermeisterin Andrea Rost

Optiker Rost,  
Badergraben 10, 04808 Wurzen,  
Tel.: 03425 925852



## Für mehr Bewegung ist es nie zu spät

### Sport hilft, um auch im Alter lange agil zu bleiben



Ob Wandern, Schwimmen, Gymnastik im Sportverein oder Krafttraining im Fitnessstudio: Regelmäßige Bewegung im Alter stärkt das Herz-Kreislauf-System, trainiert das Gleichgewicht, verhindert Muskelabbau und fördert die Beweglichkeit. Um damit anzufangen, ist es nie zu spät. Hauptsache, man startet überhaupt.

### Sportangebote für Ältere

Mit Gleichgesinnten macht Sport besonders viel Spaß – in Vereinen und Fitnessstudios gibt es viele Angebote speziell für Ältere. Wer Beschwerden hat und länger nicht sportlich aktiv war, sollte sich allerdings zunächst beim Arzt einem Check-up unterziehen und sich beraten lassen.



Viele leiden mit zunehmendem Alter unter Fußbeschwerden wie Deformationen, Fehlstellungen und Entzündungen etwa durch Rheuma. Kein Grund, nicht aktiv zu sein – vorausgesetzt man trägt das richtige Schuhwerk.

### Die richtigen Schuhe bei Fußproblemen

Wer etwa orthopädische Einlagen benötigt, sollte darauf achten, dass sie perfekt in die Sportschuhe passen. In normal konfektionierten Sportschuhen findet der Fuß oft nicht genügend Platz und verkrampft. Varomed Aktivschuhe beispielsweise werden in der Bequeumschuhweite angeboten. Die Schuhmodelle, die im Online-Shop unter [www.florettshoes.de](http://www.florettshoes.de) bestellt werden können, haben ein Wechselfußbett, das gegen die persönliche Einlage getauscht werden kann. Da sie aus flexiblen und atmungsaktiven Strick- und Stretchmaterialien verarbeitet sind, passen sie sich genau an die Fußform an – zum Beispiel, wenn der Fuß im Laufe des Tages an- und abschwillt. So werden Druckstellen und Blasen vermieden und Schmerzen können reduziert werden. Und die weichen Materialien sind besonders für schmerzempfindliche oder auch deformierte Füße, wie etwa bei einem Hallux valgus, Hühneraugen oder Krallenzehen, geeignet.

### Neues ausprobieren

Vor allem Anfänger und Wiedereinsteiger sollten beim Training zunächst langsam machen und es nicht übertreiben. Vielleicht hat der eine oder andere auch Lust, etwas Neues auszuprobieren. Tanzen beispielsweise sorgt nicht nur für Kondition, es trainiert ebenfalls komplexe Bewegungsabläufe. Damit ist es ein ideales Fitnessstraining für das Gehirn. Auch Pilates und Yoga sind bis ins hohe Alter praktikierbar. vielerorts wird für körperlich stark eingeschränkte Menschen Stuhlgymnastik angeboten: Mit verschiedenen Übungen baut man dabei sanft Muskeln auf und steigert die Beweglichkeit.

djd

Meine Tanzschule



*Unsere nächsten Kurse*

**Startertermine Senioren Grundkurs**

Mi. 22.04.2020	14.00 - 15.35 Uhr
Mi. 27.05.2020	14.00 - 15.35 Uhr
Mi. 01.07.2020	14.00 - 15.35 Uhr

125,00 € pro Person; ein Besuch in unseren weiteren Grundkursen im Preis inklusive



**Termine Zumba – Flatrate**

dienstags	19.00 - 20.00 Uhr
freitags	17.30 - 18.30 Uhr
sonntags	13.45 - 14.45 Uhr

10er Karte für 125,00 €, Einstieg jederzeit möglich

*Außerdem bieten wir*

**Kindertanzen, Videocliptanzen, Hochzeitskurse, versch. Paar-Kurse**

**Meine Tanzschule, Inh. C. Voigt**  
Richard-Bogue-Str. 2, 04425 Taucha

[www.meine-tanzschule-taucha.de](http://www.meine-tanzschule-taucha.de)  
Email: [info@meine-tanzschule-taucha.de](mailto:info@meine-tanzschule-taucha.de)  
Tel.: 0160 95060181 (Mo.-Fr. 10-14 Uhr)







## Hexen, Eier und Paraden: Ostern rund um die Welt

### Das sind die sieben originellsten Osterbräuche weltweit

Was wäre der Frühling ohne Ostern? Das Fest zum Gedenken an die Auferstehung Jesu markiert das Ende der Fastenzeit und zugleich den Beginn des aufblühenden Lebens. Auf der ganzen Welt feiern die Menschen das Osterfest mit schönen und kuriosen Traditionen. In vielen Ländern, so auch in **Deutschland**, werden beispielsweise Osternester versteckt. Doch wer einmal über den Tellerrand blickt, entdeckt viele weitere Rituale, die das Osterfest bereichern. Der Sprachreiseanbieter EF Education First hat daher sieben Osterbräuche zusammengefasst.

#### 1. Der Eierroll-Wettbewerb

In **England** werden die Eier nicht nur versteckt, sondern auch gerollt. Bunt angemalt, kullern sie an abschüssigen Straßen oder von einem Hügel hinunter, bis die Schale kaputt ist. Das Ei, das den weitesten Weg zurückgelegt hat, gewinnt. Auch in **Schottland** ist das Eierrollen eine beliebte Tradition. Hier symbolisieren die Eier das Wegrollen der Steine vor dem Grab Jesu.

#### 2. Die Wasserschlacht

Wie wäre es an Ostern mit einer ordentlichen Wasserschlacht? So wird nämlich in **Polen** das Fest der Auferstehung gefeiert. Am Ostermontag, dem so genannten „Śmigus Dyngus“ oder „nassen Montag“, jagen sich die Bewohner Polens mit Eimern, Wasserpistolen und Wasserbomben quer durch die Stadt. Der Brauch reicht bis ins Mittelalter zurück. Damals bewarfen Jungesellen ihre Auserwählte mit Wasser als Zeichen ihrer Zuneigung.

#### 3. Das Riesen-Omelett

In **Frankreich** geht es nicht ganz so wild, dafür aber umso kulinarischer zu. In der südfranzösischen Gemeinde Bessières wird am Ostersonntag ein riesiges Omelett aus mehr als 5.000 Eiern zubereitet und an Einheimische sowie schaulustige Touristen verteilt. Angeblich stammt die Tradition von keinem geringeren als Napoleon, der in Bessières ein so leckeres Omelett verspeiste, dass er daraufhin noch eines für sein ganzes Heer zubereiten ließ.

#### 4. Die Osterhexen

Schon einmal etwas von der Osterhexe Páskkäring gehört? Sie treibt in **Schweden** ihr Unwesen und fliegt jedes Jahr am Gründonnerstag auf ihren Hexenberg Blåkulla. Aus diesem Grund verkleiden sich an diesem Tag Kinder als Hexen, mit farbenfrohen Kopftüchern und einem Besenstiel. Dann gehen sie mit einer leeren Kanne in der Hand von Tür zu Tür und fragen dort nach Süßigkeiten.

#### 5. Das Krimi-Fieber

In **Norwegen** ziehen an Ostern die Detektive los und alle sind im Krimi-Fieber. „Påskkrimmen“ ist eine norwegische Tradition, bei der das ganze Land während der Osterferien Kriminalgeschichten und Thriller liest, hört oder anschaut. Verlage sowie Radio- und Fernsehstationen machen mit und veröffentlichen Krimis – selbst auf den Milchpackungen sind Detektivgeschichten abgedruckt.

#### 6. Kostümparaden

Wer hat den schönsten Hut? Diese Frage kursiert bei den vielen Osterparaden in den **USA**, wie beispielsweise der Easter Parade auf der 5th Avenue in New York. Hier ziehen die Menschen in bunten Kostümen und blumengeschmückten Hüten ausgelassen durch die Straßen und feiern so das Fest der Auferstehung. Begleitet wird das bunte Treiben von Blaskapellen und farbenfrohen Osterwagen.

#### 7. Andächtige Prozessionen

In **Guatemala** werden bei den feierlichen Prozessionen große Jesus-Skulpturen durch die Stadt getragen. Die **Spanier** wiederum marschieren in Umhängen mit spitzen Kapuzen durch die Straßen und tragen dabei Heiligenfiguren mit sich. Besonders religiös geht es in **Italien** zu: Hier ziehen an Karfreitag viele mit einem Kreuz auf dem Rücken durch die Stadt und erinnern dabei stillschweigend an den Leidensweg Jesu.

Quelle: EF Education First(Deutschland) GmbH (red. gekürzt)



Beratungsstelle  
André Goldmann  
Lange Str. 5c  
04451 Borsdorf /  
OT Panitzsch  
Telefon  
034291-21650

Wir erstellen Ihre Einkommensteuererklärung ausschließlich bei Einkünften aus nichtselbstständiger Tätigkeit.

Wir beraten ausschließlich im Rahmen einer Mitgliedschaft nach § 4 Nr. 11 StBerG.

© kerstinmlyn - Fotolia



Wir wünschen  
Ihnen ein frohliches  
Osterfest!



STEUERBERATUNGS-  
GESELLSCHAFT mbH

Beratungsstelle

Lange Str. 5c  
04451 Borsdorf /  
OT Panitzsch

Telefon 0341 30938060



## Osterhasen-Kekse

### Orangenmürbeteig mit Kakaoabstufungen

#### Der Knetteig (für ca. 100 Stück)

Mehl mit Backin in einer Rührschüssel mischen. Übrige Zutaten für den Teig hinzufügen und alles mit einem Mixer (Knetgabel) zunächst kurz auf niedrigster, dann auf höchster Stufe zu einem Teig verarbeiten. Kurz auf der Arbeitsfläche zu einem glatten Teig durchkneten und in 4 gleich große Portionen teilen. Eine Teigportion mit 1/2 TL, eine Teigportion mit 1 1/2 TL und den dritten Portion mit dem restlichen Kakao kurz durchkneten. Eine Teigportion bleibt „ungefärbt“. Die 4 Teige in Frischhaltefolie gewickelt etwa 30 Min. kalt stellen. Das Backblech mit Backpapier belegen. Backofen vorheizen. Jede Teigportion auf leicht bemehlter Arbeitsfläche etwa 3 mm dünn ausrollen. Mit dem Ausstecher verschiedene Hasenplätzchen ausstechen und auf das Backblech legen.

#### Backen:

ca. 11 Minuten | Ober-/Unterhitze 180 °C | Umluft 160 °C

#### Zutaten für den Knetteig:

- 250 g Weizenmehl
- 1 gestr. TL Dr. Oetker Original Backin
- 75 g Zucker | 1 Pr. Salz
- 1 Pck. Dr. Oetker Vanillin-Zucker
- 1 Pck. Dr. Oetker Finesse Geriebene Orangenschale
- 1 Ei (der Größe M)
- 125 g weiche Butter oder Margarine
- 10 g Dr. Oetker Kakao

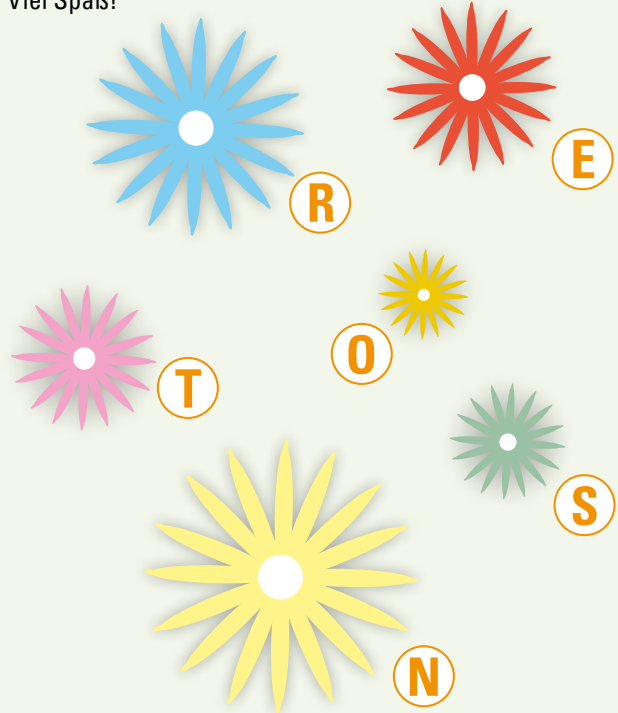
#### Zutaten zum Verzieren:

- Dr. Oetker Zuckerschrift mit Schokoladen-Geschmack
- Dr. Oetker Gebäckschmuck

Bild und Idee: Dr. Oetker

## Für die Minis – Blümchen pflücken

Habt Ihr Lust auf ein kleines Rätsel? Wenn Ihr die Blümchen der Größe nach pflückt, erhaltet Ihr das Lösungswort. Fangt mit der Kleinsten an. Viel Spaß!



1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

## ARCHITEKTURBÜRO STEFAN MARTIN

Architektur und Gestaltung Ihrer Bauwerke  
von der Idee bis zur Ausführung

Inhaber: Dipl.-Ing. Architekt (FH) Stefan Martin  
Bahnhofstraße 4 • 04451 Borsdorf

Tel.: 034291 40215

Fax: 034291 40219

E-Mail: [architekt-martin@arcor.de](mailto:architekt-martin@arcor.de)







## Osterbasteln mit Kids

### Hasen-Ostergirlande

Zur Osterzeit freuen wir uns besonders über frische, bunte Farben, die Lust auf den Frühling machen. Wir dekorieren unser Zuhause mit bunten Eiern, farbenprächtigen Blumensträußen und vielem mehr. Kinder freuen sich mit Sicherheit über diese lustige Girlande, auf der Osterhasen mit Eiern um die Wette hüpfen. Die Girlande ist ganz leicht nachzumachen und sorgt auch für Bastelspaß bei den Kleinsten. Die Kinderfasermaler edding Funtastics sind genau die passenden Produkte für einen produktiven Mal- und Bastelnachmittag mit Freunden oder der ganzen Familie. Beim Ausschneiden der Figuren können die Großen vielleicht noch unterstützen, aber beim Ausmalen der kleinen Hasen und Ostereier werden Kids mit Begeisterung dabei sein. Die robusten Funtastics Fasermaler liegen gut in der Hand und versprechen Malspaß schon ab 3 Jahren. Zur Auswahl stehen Stifte in zwei Strichstärken und in bis zu 18 fröhlichen Farben.

#### Material:

- edding 14 Funtastics Kinderfasermaler Box mit 18 Stück
- Schere
- Weißes Papier
- Flüssigklebstoff (UHU Alleskleber z. B.)
- Vorlage Osterfiguren
- Farblich passendes Schleifenband
- Pompons / Wattekugeln
- Klebestreifen

Bilder und Idee: edding



**Frühlingsduft liegt in der Luft**

Sie suchen das Besondere? Hier finden Sie neue Tiziano-Keramik: Edle Hasen in verschiedenen Größen und Formen oder niedliche kleine Lämmer. Hier entdecken Sie nicht nur Blumen und Pflanzen für den schön gedeckten Ostertisch, sondern auch kreative Ideen für die Bepflanzung des Gartens oder des Balkonkastens. Kommen Sie und stöbern in dem geräumigen Ausstellungsraum. Ihre Blumenboutique „Blütenzauber“ in Borsdorf lädt Sie ein! Lassen Sie sich inspirieren! red



**1** Hier siehst Du alle Materialien im Überblick. Zum Einsatz kommen die Kinderfasermaler edding 14 Funtastics aus einer Box mit 18 Farben. Für die Figuren liegen Schablonen bereit, die Du Dir ausdrucken kannst.

**1**

Die Figuren aus der Schablone zunächst ausschneiden. Wenn Du mit kleineren Kindern bastelst, solltest Du das Schneiden übernehmen.

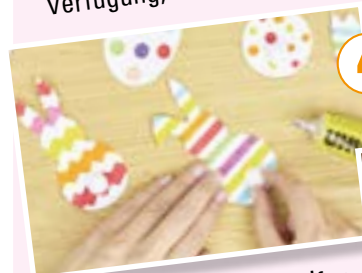


**2**

Mit den edding 14 Funtastics werden Ostereier und Hasen jetzt nach Belieben angemalt. Dabei können die Kleinen natürlich gern mithelfen. Es stehen auch Vorlagen mit vorgezeichneten Mustern zur Verfügung, die nur noch ausgemalt werden müssen.

**3**

Wenn Du mit dem Ausmalen fertig bist, werden die Pompons bzw. Wattebäusche auf die Hasenfigur geklebt.



**4**

Zum Schluss das Schleifenband in der richtigen Länge abschneiden und alle Teile der Girlande sortieren. Alle Teile mit Klebestreifen auf dem Schleifenband fixieren.

**5**

Fertig ist Deine Ostergirlande!



Ihre Blumenboutique in Borsdorf

*Blütenzauber*

Inh. Juliane Hempel

Hochzeit und Trauer, Geburt und Geburtstag, Präsente und Geschenke alles rund um die Blume und Blüte

Mo - Fr 08.00 - 18.00 Uhr | Sa 08.00 - 12.00 Uhr  
& So 09.00 - 11.00 Uhr geöffnet

[www.bluetenzauber-borsdorf24.de](http://www.bluetenzauber-borsdorf24.de)



## Mehl, Wasser und Salz

Für gutes Brot braucht es nicht viele Zutaten: Gutes Mehl, Wasser und Salz genügen UND Menschen, die sehr viel Zeit investieren, um genau diesen Zutaten den nötigen Raum zu geben, um ihr volles Aroma entfalten zu können.

Im Macis reift das Brot bis zu 72 Stunden. Der Sauerteigansatz ist bereits über acht Jahre alt. Es ist ein altes Handwerk, welches hier jeden Tag aufs Neue gelebt und geliebt wird. Was Viele nämlich nicht wissen: Brot ist ein uraltes Kulturgut. Bereits vor 14.000 Jahren – so belegen es jordanische Funde – wurde Brot gebacken; damals noch ein ungesäuertes Fladenbrot aus einer Mischung aus Einkorn, Gerste und Hafer. Das „Bäckerhandwerk“ ist damit älter als die Landwirtschaft. Seit 2014 wird die Deutsche Brotkultur auf der Liste immaterieller Kulturerbe der UNESCO geführt.

Es ist also höchste Zeit, sich näher mit dem „täglich Brot“ zu beschäftigen.

### Eine Hommage an gute (Bio-)Lebensmittel und ehrliches Handwerk

In vielen Bäckereien oder industriellen Produktionen werden dem Brotteig Backtriebmittel oder künstliche Zusätze zugesetzt, um den Teig schneller gehen zu lassen oder das Aroma zu beeinflussen. Nicht so in der Macis Biobäckerei. Hier geht es um eine Rückbesinnung auf das Gute und Einfache. Ausschließlich hochwertige Mehle aus dem Umland finden Verwendung. Und keinerlei Zusätze. Das Mehl für das Dinkelbaguette, zum Beispiel, stammt aus der Rolle Mühle – einer mit Wasserkraft betriebenen Mühle im Herzen des Erzgebirges. „Das Baguette hat eine lockere Krume und ein ganz mildes Säureniveau. Ein Biss davon versetzt direkt nach Frankreich“, schmunzelt Ralf Mucke, Bäckermeister in der Macis Biobäckerei. Wer es kräftiger mag, wird das Schrotbrot „Das Kernige“ lieben: Das Brot besticht durch das typische Säurespiel und den unvergleichlichen Geschmack von Roggensauerteigbroten. Durch die natür-

liche Fermentation – Gärung – des Sauerteigs bilden sich gute Milchsäurebakterien, die die Verdaulichkeit positiv beeinflussen. „Und natürlich bildet sich dieses ganz charakteristische Aroma heraus“, ergänzt Mucke.

### Echte Typen für richtiges Handwerk gesucht

Im Bäckerei-Team des Macis' ist noch ein Platz frei für engagierte und qualifizierte Genusshandwerker/innen. Wenn Sie unser Verständnis von echtem Handwerk und unseren Anspruch für höchste Qualität teilen, dann melden Sie sich. Und falls Sie eher dem Süßen zugetan sind: Auch für die Patisserie wird ein/e passionierter Konditor/passionierte Konditorin gesucht. Sie haben Interesse? Dann senden Sie eine E-Mail an: [baeckerei@macis-leipzig.de](mailto:baeckerei@macis-leipzig.de) oder schreiben per Post: Herzig & Herzig Biobiolebensmittel GmbH, Biobäckerei Macis, Markgrafenstraße 10, 04109 Leipzig.

Macis, Herzig & Herzig Biobiolebensmittel GmbH  
(DE- ÖKO- 006)

echte Typen für richtiges  
**HANDWERK**  
**macis**  
LEIPZIG  
EST. 2019

Tolle Jobs für qualifizierte Enthusiasten

BAECKEREI@MACIS-LEIPZIG.DE  
WWW.MACIS-LEIPZIG.DE





## Höchste Zeit für neue Rosen

### Bis Ende April Rosenbeete anlegen

Die ideale Pflanzzeit für Rosen startet im Oktober, doch auch im Frühling lassen sich wurzelnackte Rosenstöcke noch sehr gut in den Boden bringen. „Wer sich noch in diesem Jahr über ein neues Rosenbeet freuen möchte, der sollte am besten bis Ende April aktiv werden“, sagt Gerd Testorf, langjähriger Kultivator von Tantau-Rosen.

#### Rosensorten nicht versehentlich mischen

Wer frisch gelieferte wurzelnackte Rosen nicht sofort in die Erde bringen kann, sollte sie zunächst in der Folien- und Kartonverpackung belassen. Hier sind sie gut geschützt und lassen sich bis zu einer Woche gut lagern. „Seien Sie vorsichtig beim



Aufschneiden der Bunde“, rät Testorf. Oft ist nur eine Pflanze je Bündel mit einem Sortenetikett gekennzeichnet. Bei der Bestellung von mehreren Sorten ist daher darauf zu achten, dass sie nicht versehentlich durcheinandergeraten. Unter [www.rosen-tantau.com](http://www.rosen-tantau.com) gibt es eine große Auswahl an Rosensorten und viele Tipps zur Gartenplanung, Pflanzung und Pflege.



#### Gute Vorbereitung mit Wässern und Wurzelschnitt

„Vor dem Einsetzen sind wurzelnackte Rosen unbedingt zu wässern“, rät Gerd Testorf. Das schützt vor Feuchtigkeitsverlusten und bereitet die Pflanze optimal auf das Einsetzen ins Erdreich vor. Zunächst werden die Wurzeln mit der Gartenschere ein wenig gekürzt, danach kommen sie für 12 bis 24 Stunden in ein Wasserbad. Rosen bevorzugen sonnige

und luftige Standorte mit nährstoffreichen Böden. Dort wurzeln sie dann tief, die Pflanzlöcher sollten möglichst auf 50 bis 70 Zentimeter ausgehoben werden. Testorf bessert den Boden mit abgelagertem Kompost und Hornspänen auf, auch Bodenaktivator und Gesteinsmehl sind gute Zugaben. Von Mineraldünger rät er ab, denn der kann die feinen Haarwurzeln verbrennen und die Rose vertrocknen lassen. Die Veredlungsstelle der Pflanze soll rund fünf Zentimeter unter der Erdoberfläche liegen und die Wurzeln gerade im Pflanzloch stehen. Aufgefüllt wird lagenweise, dazwischen die Erde immer wieder andrücken. Zum Schluss wird das Werk gut mit Wasser eingeschlämmt. *djd*



Kübelrosen sind eine Alternative zum Rosenbeet. Bei der Pflanzung ist auf ausreichend tiefe Pflanzkübel zu achten. Fotos: [djd/www.rosen-tantau.com](http://djd/www.rosen-tantau.com)

## Rühlmann Kommunal- und Gartentechnik

### Solo by Al-ko

Rasentraktor T15-93-7 HD-A

#### 4 Jahre Garantie

15PS, 93cm Schnittbreite,

hydr. Fahrtrieb,

elektr. Messerkupplung

ab 2.290,00 € oder

2.390,00 € betriebsbereit u. Anlieferung frei Haus



**ab 2.290,00 €**



Al-ko  
Vertikutierer

**ab 119,00 €**

#### Unsere Leistungen:

- gebrauchte, generalüberholte Rasentraktoren
- Vertrieb u. Service von Garten- u. Forsttechnik
- Vermietung v. Vertikutierer und Motorhacke
- Verleih Großhäcksler bis 15cm
- Reparaturdienst von Rasenmähern, Rasentraktoren,
- Motorsägen, Sensen etc.
- Sägekettenschärfdienst, Ersatzteilverkauf

## Rühlmann Kommunal- und Gartentechnik

Leipziger Straße 27 \* 04827 Machern

Tel.: 034292-68318 \* Fax: 034292-73808

E-Mail: [ruehlmann-machern@t-online.de](mailto:ruehlmann-machern@t-online.de)

[www.gartentechnik-ruehlmann.de](http://www.gartentechnik-ruehlmann.de)

Öffnungszeiten: Mo bis Fr 8:00 - 18:00 Uhr und Sa 9:00 - 12:00 Uhr

BAUSTOFFHANDEL  
**Strauß**  
FENSTER + TÜREN

Bauelemente • Baustoffe  
Schüttgüter • Gartenbedarf

Beuchaer Str. 37 Tel. 034 292 720 20  
04821 Brandis Fax 034 292 66 275  
E-mail: [baustoffstrauss@t-online.de](mailto:baustoffstrauss@t-online.de)

Aktion vom 16.03.2020 – 28.03.2020 (nur solange der Vorrat reicht)

Rindenmulch 60 Liter **2,89€** (0,05 € je Liter)

Pfostenträger H-Form 91 mm, fvz **8,95€**

Vierkantpfosten gekappt 9x9x180 cm **8,95€**



#### Öffnungszeiten:

Mo bis Fr: 07:00 bis 18:00 Uhr  
Samstag: 08:00 bis 12:00 Uhr

haben wir für Sie geöffnet.



## Frühlingszeit ist Modernisierungszeit

### Anstehende Sanierungsarbeiten mit fachmännischer Hilfe planen und ausführen



Ein Modernisierungs-Check mit sachverständiger Begleitung bietet eine gute Grundlage für die Planung von Sanierungsmaßnahmen im Haus. Foto: djd/Bauherren-Schutzbund

Wenn der Frühjahrsputz in Haus und Garten ansteht, dann fallen bei vielen älteren Häusern auch kleine Schäden und Abnutzungserscheinungen ins Auge. Wer kleinere oder größere Renovierungsarbeiten angehen möchte, sollte mit einer genaueren Untersuchung der Immobilie starten. Am besten geht das mit fachmännischer Hilfe. Verbraucherschutzvereine wie der Bauherren-Schutzbund e.V. bieten dafür spezielle Modernisierungsberatungen an. Ein Bausachverständiger, der Architekt oder Bauingenieur ist, macht dabei zusammen mit dem Hausbesitzer einen Rundgang durchs Haus – vom Keller bis zum Dachboden – und inspiziert das Gebäude auch von außen.

#### Maßnahmen mit Modernisierungsfahrplan gezielt planen

Als Fachmann weiß der Berater, wo zeittypische Schwächen des Hauses liegen können. Auf Basis des Checks kann der

Bauherrenberater danach einen Plan erstellen, welche Instandhaltungs- oder Modernisierungsarbeiten sinnvoll sind. Dazu gehört auch ein Modernisierungsfahrplan. Er listet auf, was sofort erledigt werden sollte und welche Sanierungsarbeiten zu späteren Zeitpunkten eingeplant werden können. Zum Fahrplan gehört auch eine grobe Übersicht der zu erwartenden Kosten.



#### Handwerkerverträge prüfen und vergleichen

Bevor es mit den Arbeiten am Haus losgeht, müssen Angebote von Handwerkern eingeholt und verglichen sowie Verträge geschlossen werden. Hier lohnt es sich, für eine Vertragsprüfung die fachmännische Unterstützung eines Vertrauensanwalts zu nutzen, der gegebenenfalls auf problematische Klauseln hinweist. Unter [www.bsb-ev.de](http://www.bsb-ev.de) gibt es weitere Informationen zum Thema Modernisierung sowie Adressen von Bauherrenberatern und Vertrauensanwälten in ganz Deutschland. So kann man nachverhandeln, bevor die Unterschrift geleistet ist. Auch die mängelfreie und vertragsgemäße Durchführung der Modernisierungsarbeiten sollte regelmäßig überprüft werden. Baubegleitende Qualitätskontrollen bieten hier sachverständige Begleitung und geben mehr Sicherheit.

#### Für bessere Energieeffizienz gibt es Fördergelder

Wer größere Sanierungs- oder Modernisierungsarbeiten an einem älteren Haus plant, sollte auch an die Verbesserung der Energieeffizienz denken. Über die KfW können sowohl Komplettsanierungen als auch Einzelmaßnahmen gefördert werden. Wichtig ist dabei, die Förderanträge vollständig und rechtzeitig vor Beginn der Maßnahmen zu stellen. Unabhängige Bauherrenberater können Hausbesitzer auch bei der Planung und Antragstellung unterstützen.

djd

 <p><b>FRIEDRICH</b> Maschinenhandels-gesellschaft mbH</p> <p><b>BAUMASCHINEN UND NUTZFAHRZEUGE</b></p>	<p><b>FRIEDRICH</b> Maschinenhandels-gesellschaft mbH</p>
<p><i>Wir haben unsere Nutzfahrzeugwerkstatt ausgebaut.</i></p>	
<p><b>Nutzfahrzeugservice</b> alle Reparatur- und Wartungsleistungen, HU + SP, UVV-Kranprüfung, Fahrtenschreiberprüfung</p> <p><b>Baumaschinenservice</b> Reparatur- und Wartungsleistungen, UVV-Sachkundigenprüfung</p>	<p><a href="http://www.fmh-gmbh.de">www.fmh-gmbh.de</a></p> <p>Am Handwerkerzentrum 11 04451 Borsdorf</p> <p>Telefon: 034291-33190 E-Mail: <a href="mailto:info@fmh-gmbh.de">info@fmh-gmbh.de</a></p>





## Auf den Makler kommt es an

### Auch in Borsdorf mit von Poll Immobilien gut beraten

Wer heutzutage seine Immobilie veräußern möchte oder ein neues Zuhause sucht, stößt schnell auf den Namen von Poll Immobilien. Mit über 300 Standorten gehört das Unternehmen zu den größten Maklerhäusern Europas. Auch in Brandis und Borsdorf können Immobilieneigentümer und Suchkunden auf den Service des Hauses zurückgreifen.

Uta Barthelmann vom Von-Poll-Immobilien-Shop in Leipzig betreut hier Eigentümer und Suchkunden kompetent und zuverlässig vom persönlichen Erstgespräch über die maßgeschneiderte Vermarktung bis hin zum Vertragsabschluss. Bereits seit über 25 Jahren ist sie hier in der Region als Maklerin tätig, verfügt daher selbstverständlich über eingehende Marktkenntnisse und ist vor Ort bestens vernetzt. Sie wohnt selbst in Brandis.

„Es ist eine schöne und spannende Aufgabe, sich auf jeden Kunden und seine Wünsche individuell einzustellen“, sagt Uta Barthelmann, die aus Leidenschaft für Immobilien zum Beruf kam und unter anderem auch viele Jahre in der Leitung einer kommunalen Liegenschaftsentwicklung in der Region tätig war. „Als Immobilienberaterin ist es wichtig, Menschen gut einschätzen zu können, denn jeder hat unterschiedliche Bedürfnisse. Diese schnell zu erkennen und dann zu bedienen, das macht einen guten Makler aus. Außerdem sollte man in diesem Beruf sehr zuverlässig sein und Fachkompetenz versteht sich von selbst.“

Spezialisiert ist Uta Barthelmann auf die Vermittlung wertbeständiger Immobilien in bevorzugten Lagen. Das reicht von der Eigentumswohnung über das Reihenhaus bis zur Villa mit großem Garten. Gern schätzt sie auch kostenfrei und unverbindlich den Marktpreis ein. Im Fall eines anschließenden Verkaufs

folgen dann die nächsten Schritte. Dazu gehören die Prüfung der Unterlagen vom Grundbuch bis zum Energieausweis, die Exposé-Erstellung, individuell abgestimmte Werbemaßnahmen sowie die Auswahl der Interessenten inklusive deren Bonitätsprüfung. Die Expertin verfügt über eine Reihe bereits vorgemerkerter Suchkunden, das beschleunigt die Vermittlung. Sie organisiert und begleitet die Besichtigungen, betreut die Vertragsverhandlungen und begleitet auch zum Notar. Bei alledem erspart sie dem Eigentümer viel Zeit und Mühe.

Der Schreibtisch von Uta Barthelmann steht im Von-Poll-Immobilien-Shop in Leipzig in der Prager Straße 2. Geschäftsstellenleiter dort ist Peter Bischoff, zu dessen Team sie gehört. Egal ob beim Verkauf, bei der Vermietung oder der reinen Entscheidungsfindung – Interessierte sind bei ihr und den Kolleginnen und Kollegen vor Ort stets in besten Händen. Erst kürzlich wieder wurde das Leipziger Team für seine erfolgreiche Arbeit von der Zentrale der von Poll Immobilien GmbH in Frankfurt am Main geehrt. Außerdem trägt der Shop das aktuelle Gütesiegel „Capital Makler-Kompass“.

PM Von Poll Immobilien



– Anzeige –



Ein Begriff für Qualität

**Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- und Altbau**  
« Alles aus eigener Produktion »

- Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall
- Haustüren • Rolläden • Wintergärten

Verkauf direkt ab Werk

**Morlok Fensterfabrik GmbH**

Böhlener Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)  
Tel. 03 42 06/5 40 16 • Fax 5 40 17

**Besuchen Sie unverbindlich unsere Musterausstellung! Auch samstags!**

VERKAUF | VERMIETUNG | INVESTMENT


### IHRE IMMOBILIENSPEZIALISTEN IN LEIPZIG UND UMGEBUNG

Eigentümern bieten wir eine kostenfreie Bewertung ihrer Immobilie an. Kontaktieren Sie uns, wir freuen uns darauf, Sie persönlich und individuell zu beraten.

**Telefon: 0341 – 58 32 88 0**  
**E-Mail: leipzig@von-poll.com**



**Uta Barthelmann**  
Selbstständige Immobilienberaterin

VON POLL IMMOBILIEN | Shop Leipzig  
Prager Straße 2 | 04103 Leipzig

[www.von-poll.com](http://www.von-poll.com)



## FeWa39

**Fenster, Wartung und Pflege**

Meisterbetrieb

---

**Sanierung, Reparatur und Erneuerung von:**

- Dachfenstern aller Art
- Fassaden-Fenster und Türen
- Sonnenschutz

---

Inh. A. Mozdzyński  
Equipagenweg 21-23 | 04416 Markkleeberg  
E-Mail: info@fewa39.de | ☎ **0341 3502483**





## Ihr neues Zuhause:

Individuell geplant, kompetent beraten und massiv gebaut.

**Massiv Haus Sachsen GmbH**  
Die bessere Alternative zum Architektenhaus  
[www.massiv-haus-sachsen.de](http://www.massiv-haus-sachsen.de)

Zschortauer Str. 71  
04129 Leipzig  
Tel.: 0341 46 37 610



# DigniCare

Alternativ pflegen mit Dignicare!

**Wir suchen examinierte Fachkräfte  
in Teil- oder Vollzeit  
oder auf 450 €-Basis**



BillionPhotos.com - stock.adobe.com / perching - Fotolia

**Sie sind in der Pflege tätig und vermissen Ihre Berufung?**

Dann sind Sie bei Dignicare genau richtig! Wir sind engagiert, einfühlsam und mit Leib und Seele für unsere Pflegebedürftigen da. Wir bieten eine ganzheitliche Pflege bei Krankheit und im Alter mit optimaler Versorgung im eigenen Zuhause.

**Dignicare ist anders, lebendig, modern.**

#### Das erwarten wir von Ihnen:

- Freude und Einfühlungsvermögen bei der Pflege und Behandlungspflege von Menschen jeden Alters
- fachliche und soziale Kompetenz, sowie eigenverantwortliches Handeln
- Bereitschaft zur Fort- und Weiterbildung
- Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Führerschein Klasse B

#### Das bieten wir Ihnen:

- eine Tätigkeit in unserem leistungsstarken, zukunftsorientierten Team
- eine verantwortungsvolle und selbständige Tätigkeit
- einen einfachen und schnellen Einstieg in Ihre Aufgaben
- arbeitsplatzbezogene Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- gute Bezahlung

#### Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Sie!

Dignicare Pflege GmbH  
z.H. Frau Renate Schlegel  
Bürgermeister-Heber-Straße 2  
04451 Borsdorf  
E-Mail: schlegel-borsdorf@t-online.de  
Tel.: 034291 20507

## Absicherung der Arbeitsfähigkeit

Friseure kennen es und Servicekräfte in der Gastronomie auch: Solange die eigene Gesundheit mitspielt, ist der Job gut zu bewältigen. Auch Tätigkeiten, die vom Schreibtisch aus erledigt werden, setzen voraus, dass die eigene Gesundheit mitspielt. Doch wenn diese nachlässt, sind die Sorgen schnell groß – dies zeigt auch eine Studie des Meinungsforschungsinstitut forsa. Demnach sorgt sich die große Mehrheit der Deutschen um die eigene Arbeitskraft.

Ein neues Vorsorgekonzept trägt dieser Sorge Rechnung – die Grundfähigkeitsversicherung. Anders als bei Berufsunfähigkeitsversicherungen geht es hierbei um die Absicherung genau definierter, körperlicher und geistiger Fähigkeiten. Der Verlust einer Grundfähigkeit wie beispielsweise Stehen, Hören, Heben/Tragen, Schreiben oder auch die geistige Leistungsfähigkeit ist oft mit Einschränkungen im Alltag, aber auch mit Einkommenseinbußen verbunden. Bei Verlust einer versicherten Grundfähigkeit durch Krankheit, Unfall oder eine Verletzung für zwölf Monate oder länger springt die neue Versicherungsart in Form einer vereinbarten monatlichen Fähigkeitenrente ein. Unter dem Stichwort ‚Grundfähigkeitsversicherung‘ gibt es auf [www.gothaer.de](http://www.gothaer.de) weitere Informationen.

„Die Ergebnisse der forsa-Studie zeigen, dass der mögliche Verlust der Arbeitskraft ein großes Thema ist“, stellt Maïke Gruhn, Leiterin Innovationsmanagement bei der Gothaer Lebensversicherung, fest. spp-0



Wir leben Familie!

**Familienfreundlicher Arbeitgeber sucht Erzieher/in** (w/m/d; staatlich anerkannt; 30h; gern mit heilpädagogischer Zusatzausbildung) für Kita „Kleine Entdecker“ (84 Kinder) in Leipzig-Paunsdorf. Weitere Informationen unter „Stellenangebote“ auf [www.muetterzentrum-leipzig.de](http://www.muetterzentrum-leipzig.de).

#### Ihre Stellenanzeige, die ankommt – in allen Haushalten!

#### Annahme Anzeigen Stellenmarkt

DRUCKHAUS BORNA | Tina Neumann | Tel. 03433 207671  
[tina.neumann@druckhaus-borna.de](mailto:tina.neumann@druckhaus-borna.de)

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort

eine/n **Verteiler\*In** (m/w/d)

für den Standort Borsdorf und Zweenfurth.

**Das hört sich nach dem perfekten Job für Sie an?**

Dann senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an:  
DRUCKHAUS BORNA, z.Hd. Tilo Jacob • Abtsdorfer Straße 36 • 04552 Borna  
oder per Mail an: [tilo.jacob@druckhaus-borna.de](mailto:tilo.jacob@druckhaus-borna.de)

Die **STADTJOURNALE**



## Auch nach dem Tod noch Gutes tun

### Wer gemeinnützig vererbt, kann Menschen in Not helfen

Der Sinn des Lebens ist eine der größten Fragen der Menschheit – und auch die: Was bleibt, wenn ein Mensch verstirbt? Wer sich auf die gesetzliche Erbregelung verlässt, hinterlässt sein Lebenswerk und seine Geldwerte den Blutsverwandten, Adoptivkindern und dem Ehepartner. Wer individuelle Gestaltungsfreiheit sucht, braucht dazu ein Testament oder einen Erbvertrag. Eine repräsentative GfK-Umfrage ergab, dass jeder zehnte Erblasser plant, an eine gemeinnützige Organisation zu vererben – bei Kinderlosen sogar jeder dritte. „Diese Menschen wollen auch über ihren Tod hinaus Gutes tun. Sie wünschen sich, dass etwas von ihnen und ihren Zielen bestehen bleibt und wollen auch nach ihrem Ableben noch gemeinnützige Zwecke unterstützen“, erklärt Susanne Schuran von Deutschen Medikamenten-Hilfswerk action medeor. Doch was ist zu beachten, wenn man an eine gemeinnützige Organisation vererben möchte?

#### Zweck und Empfänger genau prüfen

Zunächst sollte man sich Gedanken machen, welchen Zweck man unterstützen möchte und welche Organisationen diese Ziele verfolgen. Wenn man eine Organisation gefunden hat,



Hilfe dort, wo es Hilfe benötigt: Sein Erbe für einen guten Zweck zu nutzen, kann das Leben anderer verbessern. Foto: djd/Medeor/action medeor

die als Erbe in Frage kommt, sollte der Erblasser prüfen, ob sie transparent arbeitet und das Geld gewissenhaft einsetzt. Hier kann beispielsweise ein Blick in den Jahresbericht Auskunft geben. Es ist auch möglich, das Erbe mit Auflagen zu verknüpfen. So kann man zum Beispiel festlegen, dass die Erbschaft nur für ein bestimmtes Projekt verwendet werden darf. Unter [www.medeor.de/testament](http://www.medeor.de/testament) gibt es detailliertere Informationen zur sogenannten Testamentsspende. Gemeinnützige Organisationen sind übrigens von der Erbschaftsteuer befreit. Das Geld fließt also zu 100 Prozent dem guten Zweck zu.

#### Traueranzeigen im Borsdorfer „Vor Ort“

DRUCKHAUS BORNA | Tina Neumann | Tel. 03433 207671  
tina.neumann@druckhaus-borna.de

#### Annahmestellen für Traueranzeigen



Bestattungshaus Hänsel  
Filiale Borsdorf, Leipziger Str. 38  
Tel. 034291 32103



Möller Bestattungsdienst GmbH  
Filiale Brandis, Hauptstraße 28  
Tel. 034292 68227



Blumenboutique Blütenzauber  
Leipziger Straße 30 b, Borsdorf  
Tel. 034291 315040

#### Bestimmte Dinge vererben: das Vermächtnis

Möchte man die gemeinnützige Organisation nicht als alleinigen Erben einsetzen, ihr aber trotzdem etwas zukommen lassen, so ist es auch möglich, ein Vermächtnis zu hinterlassen. Mit einem Vermächtnis kann man zum Beispiel eine genau bezifferte Summe, ein Schmuckstück, eine Münzsammlung oder auch eine Immobilie zuwenden. Viele Menschen nutzen diese Möglichkeit in ihrem Testament, um genau festzulegen, was an den guten Zweck gehen soll. *djd*



04821 Brandis • Hauptstraße 28  
☎ 03 42 92 / 68 22 7 jederzeit  
Trauerarbeit durch Hypnose

- Erd- und Feuerbestattung
- See- und Naturbestattung
- Überführung im In- und Ausland
- Erledigung aller Formalitäten
- Vermittlung von Trauerrednern
- Ausgestaltung der Trauerfeier
- Bestattungsvorsorgeregelung
- Sterbegeldversicherung
- Hausbesuche auf Wunsch
- Gräber für alle Bestattungen
- Hauseinsargung
- Trauerdrucksachen
- Anzeigen in der Tageszeitung
- moderne Trauerhalle



BESTATTUNGSHAUS  
**hänsel**

Inh. Thomas Hänsel - Fachgeprüfter Bestatter

Borsdorf - Leipziger Straße 38 - Telefon: 034291 - 32103

Ständige Bereitschaft Tag & Nacht  
[www.BestattungshausHaensel.de](http://www.BestattungshausHaensel.de)

+ LOVE MUSIC +  
- HATE FASCISM

# ROCK AM KUHTEICH

**OXO86** **LIEDFETT** **REVEREND BEAT-MAN**  
**KOTZREIZ** **LAK**  
**DER BUTTERWEGGE & BAND** **SIR REG** **AKNE KID JOE**  
**DUCKING PUNCHES** **Lulu** **FAINTEST IDEA**  
UND DIE ENTHÖRNER  
**Detlef** **VICKI VOMIT** **PUNK ANGRY**  
**ANDI VALANDI & BAND** **THE RUSSIAN DOCTORS**  
**HEROINE & WHORES** **DIVIDING LINES**  
**Jagdschein** **EAST** **MELTAC** **ANTHIMANIFEST**

## 7.-9. Mai 2020

**Kulturpark Deutzen (bei Leipzig)**

rock-am-kuhteich.de • vor der Bühne überdacht • inkl. Parken & Zelten



www.bornalino.de

Die Familienmesse  
im Leipziger Süden

# BORNA LINO

**28. MÄRZ 2020**

**Glück-Auf-Sporthalle Borna**  
10 bis 17 Uhr

**KLAMOTTI BORNA**  
Der Flohmarkt  
Für Kids & Teens  
Für Babys & Ladies

EINTRITT  
FREI!

Veranstalter: **VEREIN FÜR FAMILIENMESSEN**  
 www.bornalino.de  
 Borna, 04315  
 03429 20000

# Der neue Golf.

Jetzt bei uns  
Probe fahren.



**Golf Life 1,5 | TSI ACT 96 kW (130 PS) 6-Gang**  
 LED-Scheinwerfer, LED-Rückleuchten, Klimaanlage „Air Care Climatronic“,  
 Digital Cockpit, Keyless Start, Einparkhilfe vorne & hinten, Spurhalteassis-  
 tent „Lane Assist“, autom. Distanzregelung, We Connect Plus u.v.m.

**Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 6,2; außerorts 3,9; kombi-  
 niert 4,7; CO<sub>2</sub>-Emissionen g/km: kombiniert 108; Effizienzklasse: A**

Unser Einführungspreis:  
**220,- € / Monat<sup>1</sup>**  
**OHNE ANZAHLUNG**

1) Einmalige Sonderzahlung 0,- €, Laufzeit 48 Monate, jährliche Fahrleistung 10.000 km, effektiver Jahreszins/Sollzins gebunden p.a. 1,59%, Nettodarlehensbetrag 22.961,- €, Gesamtbetrag 10.560,- €. Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler tätig sind. Bonität vorausgesetzt. Abb. zeigt Sonderausstattung. Irrtum und Änderungen vorbehalten.



Wir beraten  
Sie gerne!






Nutzfahrzeuge

Autohaus Graupner GmbH    Gewerbeallee 2    04821 Brandis

☎ +49 34292 6500    🌐 www.autohaus-graupner.de    ✉ post@autohaus-graupner.de